



L'expérience à votre service

720-B rue Principale, Saint-Donat

819-424-1191

Century 21 Opt/Immo inc.
Courtier immobilier agréé

Mtl.: 514-332-1313



Yves Amiot



Ronald Bouchard



Jean-Louis Beaudoin



Tél.: (819) 326-4504
Fax: (819) 326-3019
8, rue Hôtel de Ville
Ste-Agathe-des-Monts

PHOTOS 1 HEURE

**AGRANDISSEMENT DE PHOTOS
EN 4 MINUTES**

Le Journal Altitude

1350

55¢

SAINT-DONAT • JANVIER 2003 • VOLUME 31 • No 2 • 20 pages • Nouvelles de Saint-Donat, Notre-Dame-de-la-Merci, Chertsey, Entrelacs et régions

www.NetAxis.ca



sans frais
1-888-482-8989

Un permis d'exploitation forestière dérangeant

par Jacques Cotnoir

L'Association pour la protection de l'environnement du lac Archambault (APELA) continue de s'intéresser aux deux dossiers chauds de l'heure, dossiers dont l'Association avait mis les lecteurs au courant dans la dernière livraison du *Journal*. Dans le cas du dossier de la coupe de bois dans la Baie de l'Ours, le chemin d'hiver a été ouvert par le forestier à qui le ministère des Ressources naturelles a accordé un permis d'exploitation, "sans tenir compte de notre avis, souligne la présidente de l'APELA Suzanne Brouillet, du fait que la coupe de bois allait s'effectuer dans une zone située en bordure du lac Archambault, à proximité de nombreuses résidences; sans même savoir à priori qu'on allait ouvrir un chemin forestier à quelques mètres d'un ruisseau qui est probablement l'une des dernières frayères à éperlan "arc en ciel" de la région."

On effectue une coupe dite "jardinière" dans toute la zone située à flanc de montagne à proximité du Cap de la Fée. En date du 19 décembre, certaines des mesures d'atténuation en vue de préserver l'intégrité du ruisseau Gratton n'avaient pas encore été mises en place, même si le transport du bois avait débuté, transport d'ailleurs qui s'effectue par les "côtes" du Chemin Régimbald.

Parlant de transport, voilà un dossier des plus préoccupants. "Nous avons déjà reçu plus de 300 signatures d'appui à notre pétition venant de résidents directement concernés par le transport de sable et de gravier qui s'effectuait, à venir jusqu'à tout récemment, via ce même Chemin Régimbald, d'ajouter Mme Brouillet".

Un comité d'action a été formé, et les actions suivantes seront entreprises : 1) inviter l'administration municipale de Saint-Donat à faire le point ouvertement et publiquement sur ce dossier lors de la réunion du Conseil, le 8 janvier; 2) sen-



Transport de bois, dans la baie de l'Ours, à Saint-Donat.

sibiliser les principaux décideurs politiques concernés en demandant une audience auprès d'André Boisclair, ministre de l'Environnement et des Affaires municipales, de Richard Legendre, ministre responsable de la Jeunesse, du Tourisme, du Loisir et des Sports et également ministre de la Faune et des Parcs, de François Gendron, ministre des Ressources naturelles, et de MM. Rémy

Trudel et Michel Létourneau, du ministère des Régions, sans oublier évidemment M. Claude Cousineau, notre député de Bertrand.

Dans la foulée de ces démarches, l'APELA invite tous les résidents de la région de Saint-Donat – villégiateurs et résidents permanents, (habitant en périphérie du lac Archambault ou dans le village même) – à lui transmettre, par

moyen électronique ou autre, leur désaccord quant au transport par camions, via le Chemin Régimbald, du gravier et du sable en provenance de la sablière située à proximité de la rivière Saint-Michel. Cette carrière deviendra sous peu un joli cratère en bordure de la route Tremblant/Saint-Donat.

"Sûrement que le ministère des Ressources naturelles a dû prendre en

compte que cette zone allait constituer une attrait touristique majeur pour Saint-Donat lorsqu'il a consenti un permis d'exploitation! ironise la présidente. Accédez donc à notre site, complétez le formulaire et transmettez-le nous. À titre de citoyen, vous avez encore cette prérogative. Votre support nous est très précieux. Notre adresse: www.saint-donat.org/apela"

Desrosiers
FORD
STE-AGATHE
LACHUTE - MONT-TREMBLANT
**MAINTENANT TROIS ADRESSES
POUR MIEUX VOUS SERVIR !**
1-800-567-6702

Lebeau Vitres d'autos
UNE TECHNOLOGIE QUI VA LOIN
• Radiofréquence de très longue portée
• Repérage du véhicule à distance
• Verrouillage/déverrouillage des portières
• Démarrage programmable par temps froid
119\$ Installation en su.
1061, Principale, Ste-Agathe-des-Monts **1-800-263-2710** **326-2882**

Optique Expert du Nord
Pour vos yeux
STE-AGATHE: (819) 326-8121
40, boul. Morin **1-800-581-8121**
STE-ADELE: (450) 229-8300
1150, Bourg-Joli
SOLDE D'INVENTAIRE
20% à 50% DE RABAIS
Sur toutes les montures (étiquettes vertes)
VOIR DÉTAILS À L'INTÉRIEUR

HONDA
Ste-Agathe 1717, route 117 **326-1717**
le tout nouveau **pilot**
4x4 • 8 passagers • V6 de 3,5 litres à 24 soupapes
HONDA

Trente ans plus tard, Le Journal Altitude 1350

En fin d'année 1972, Guy Paquette, un résident de Saint-Donat depuis plusieurs années et grand protagoniste de la Chambre de commerce locale, lançait un journal portant le nom de *Le Journal Altitude 1350*, ce dernier nombre indiquant l'altitude, en pieds, de la rue Principale au-dessus du niveau de la mer. Pendant plusieurs années, avec la collaboration de sa femme Lucille Wagner, il produisit mois après mois ce média écrit distribué à Saint-Donat et Notre-Dame-de-la-Merci. Lucille écrivit dans ce journal jusqu'à tout récemment alors qu'elle décida de retourner vivre dans sa ville

natale, Montréal.

Une quinzaine d'années plus tard, Jean Lafortune, l'actuel rédacteur en chef, de concert avec sa femme Marthe Laroche, s'en portait acquéreur. Il s'agissait d'une évolution normale pour cet homme qui a œuvré toute sa vie dans le monde des communications tantôt comme journaliste, tantôt comme relationniste. Pour Marthe, infirmière chef du service de Santé aux employés de l'Université de Montréal, c'était une toute nouvelle expérience. Elle en apprit les rudiments sur le tas très rapidement. La famille Lafortune y intégra deux de ses enfants, Annie et Martin, et ce dernier prit la relève en tant qu'éditeur. Sa femme Nathalie

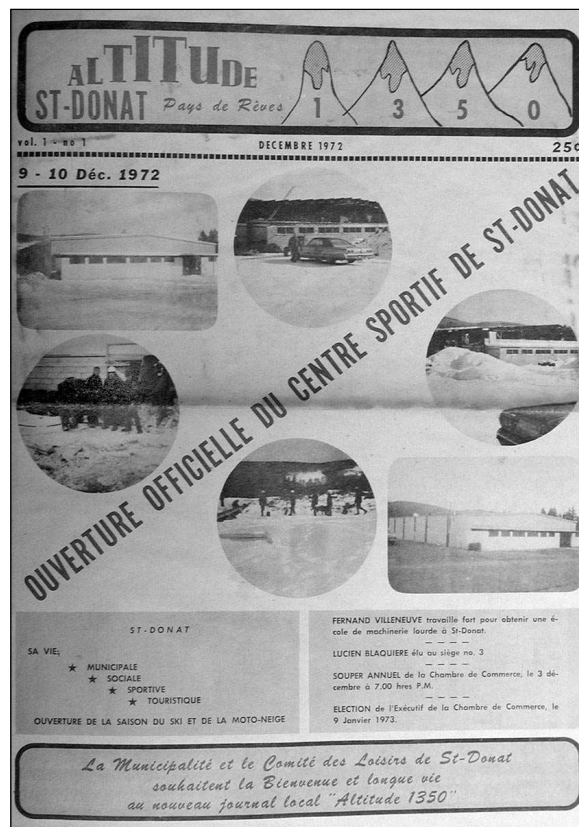
Boussion l'appuie dans la bonne marche des activités quotidiennes du journal. Parallèlement aux activités du journal, le jeune couple a également développé d'autres activités reliées aux communications dont la photo, l'impression, la conception graphique, la publicité, l'infographie et autres.

Bref, *Altitude*, journal mensuel vendu en kiosques et sur abonnement, couvre aujourd'hui un territoire plus vaste incluant Entrelacs et Chertsey et rejoignant des lecteurs un peu partout en province, au pays et à l'étranger, lecteurs qui vivent dans la région ou y ont des intérêts.

Au début de sa 31^e année d'existence, les membres de l'équipe du *Journal Altitude 1350* et ses collaborateurs réitérent leur intention de bien desservir la population, fidèles lecteurs et annonceurs qui ont cru depuis 30 ans en la vocation de leur journal qui est de répandre la bonne nouvelle dans le meilleur intérêt de tout un chacun.

La direction

Volume 1, numéro 1, décembre 1972, la toute première édition du Journal Altitude qui a eu 30 ans en décembre 2002.



Le recyclage obligatoire: chaque citoyen et commerce devrait y voir

Un projet pourrait se réaliser pour sensibiliser chaque citoyen à l'importance du triage des matières. Tellement de matières pourraient ainsi être recyclées, qui sont actuellement enfouies. Plusieurs municipalités n'ont pas la chance que nous avons à Saint-Donat. Le temps va bien de charger de sensibiliser le plus de monde possible. Pour aujourd'hui, on peut commencer chez nous.

Qu'on se donne l'obligation de trier les matières au même titre que de payer nos taxes, et ce mode de vie fera partie du quotidien de plus de gens. Pour la motivation, un inspecteur pourrait, par exemple, donner des contraventions à ceux qui ne collaborent pas. Ainsi, chaque établissement et maison privée devrait avoir son bac bleu tandis que chaque établissement comme les restaurants, les pavillons ou

Recours collectif relatif à la plomberie en polybutylène

Madame, Monsieur,

Il y a quelques années, une étude a fait timbrer et signifier un recours collectif relatif à la plomberie en polybutylène aux manufacturiers de ce produit qui sont Shell, Dupont et Celanese. Selon nos informations, vous pourriez être concernés par ce recours qui vise à indemniser les propriétaires de tuyaux ou raccords en plastique qui ont ou pourraient avoir certains problèmes avec leur tuyauterie.

En fait, il semble que la plomberie en polybutylène installée à partir des années 1970 et ce, jusque dans les années 1990 n'a pas la durabilité escomptée qui, au départ, devait être la même que le cuivre. Au bout de quelques années, en effet, certains problèmes peuvent survenir. Selon les rapports d'expertise obtenus, les tuyaux et les raccords en polybutylène peuvent fuir ou se perforer avec le temps.

Un recours similaire, intenté il y a quelques années aux États-Unis, s'est soldé par un règlement à l'amiable. Un recours collectif est une procédure intentée par un ou plusieurs individus nommés "requérants" au nom de toutes

foyers, son bac brun. L'information plus poussée devrait faire loi. Malheureusement, on parle de notre beau paysage, mais on saccage notre terre à petit feu.

Par nos petits gestes, on pourra réussir à produire moins de matières enfouies. Faire plus que se plaindre ou d'avoir peur pourra nous inciter à agir davantage, maintenant. J'offre de mon temps, ça pourrait aider.

Hélène Boucher, Saint-Donat

ÇA COMMENCE BIEN L'ANNÉE!



Paulette Lavoie-Pelletier (PUCES CHEZ PAULETTE) s'est offert une superbe FOCUS SE 2002 pour commencer l'année en beauté. En plus, elle reçoit, des mains de Gaétan Houle, un bon d'achat de 75\$ à l'HÔTEL MONTCALM de St-Donat.



850 PRINCIPALE • STE-AGATHE-DES-MONTS
326-3888
www.royaumeford.com

personnes concernées par le recours collectif que l'on appelle les "membres". Les membres font donc partie du recours collectif sans qu'ils n'aient besoin de s'inscrire de quelque façon que ce soit.

À toutes les étapes du recours collectif des avis paraissent dans les journaux et les membres peuvent être invités à se manifester et, s'ils le désirent, à s'exclure du recours collectif, selon la méthode qui pourrait être prévue dans les divers avis. Lorsqu'un jugement ou un règlement hors cour intervient, d'autres avis paraissent dans les médias pour inviter les membres à soumettre des réclamations individuel-

les. C'est à ce moment qu'il est réellement important pour les membres de s'assurer de prendre les mesures nécessaires pour obtenir l'indemnité à laquelle ils auront droit.

Dans cette optique, nous vous informons qu'au mois d'août dernier un avis est paru dans les journaux concernant la plomberie en polybutylène. En effet, la compagnie Dupont a soumis une offre de règlement que la firme d'avocats a acceptée et par laquelle, en résumé, ils offrent d'indemniser les propriétaires des plomberies en polybutylène avec raccords en embouts mâles en plastique acétalique, jusqu'à concurrence de 25% des coûts raisonnables pour le remplacement de la tuyauterie. Ainsi donc, si vos raccords sont en cuivre vous n'êtes pas visés par cet avis et si vos raccords sont en plastique, nous vous avisons d'ores et déjà que le règlement hors cour intervenu avec Dupont a été présenté devant un juge le 19 novembre

dernier au palais de justice de Québec.

En ce qui concerne le recours intenté contre Shell et Celanese, celui-ci se poursuit tout simplement et, en vue d'étoffer le dossier, l'étude tente actuellement d'identifier avec le plus de précisions possibles les différentes personnes qui auront éventuellement le droit d'être indemnisées et/ou qui pourraient avoir vécu à ce jour certains problèmes avec leur tuyauterie, ce pourquoi nous vous demandons de nous contacter afin que nous vous transmettons un questionnaire. Ce questionnaire nous permettra d'établir le profil géographique des bassins d'individus susceptibles de se qualifier pour une réclamation éventuelle. Nous tenons toutefois à vous préciser que ces démarches ne vous engagent en rien, qu'aucune facture ne vous sera transmise, mais qu'en contrepartie, le fait que vous complétiez ce questionnaire n'a pas pour but de vous inscrire d'une quelconque façon au recours collectif, mais simplement de constituer un outil de travail pour la firme d'avocat.

Alain Ayotte, propriétaire
Centre de pompe St-Donat inc.
Auteur : Nathalie Boulay, service à la clientèle
Siskinds, Desmeules, avocats
43, rue Buade, suite 320
Québec (Québec) G1R 4A2

Vœux des administrateurs de l'APELA

Les membres du conseil d'administration de l'APELA souhaitent une bonne et heureuse année 2003 à tous les Donations et à tous les villégiateurs et résidents du lac Archambault. L'exécutif de l'association espère que vous avez passé une bonne année. Nous vous souhaitons la réalisation de vos vœux les plus chers, surtout de la belle température pour pratiquer vos sports favoris dans le cadre de ce magnifique territoire qui entoure notre lac.

Les membres de notre exécutif voudraient vous faire part de leurs souhaits "plus personnels" pour 2003. De la part de Suzanne Brouillet, présidente: un programme de régénération des rives et la poursuite de l'étude physico-chimique du lac. De Guy Barbe, trésorier: beaucoup de nouveaux membres, ça rapporte (dans tous les sens du terme). De la part de Pierre Bertrand, secrétaire: que la région de Saint-Donat soit reconnue comme un centre récréo-touristique, et que toutes les exploitations forestières, minières et commerciales soient obligées d'en tenir compte. De la part de Jacques Boucher: une patrouille nautique bénévole sur le lac pendant les périodes les plus achalandées. Patricia Lafleur nous souhaite à tous une sensibilisation accrue quant à la fragilité de notre environnement. Et finalement, de Jacques Cotoir: davantage de prise de conscience et de respect pour tout ce qui fait notre qualité de vie à Saint-Donat de la part de tous les intervenants aux divers paliers du pouvoir politique.

ÉDITION DE FÉVRIER
DATE LIMITE POUR MESSAGES ET PUBLICITÉS:
5 FÉVRIER

Le Journal Altitude 1350

Adresse postale:
365, rue Principale
Saint-Donat, Québec, J0T 2C0
Tél.: (819) 424-2610
Tél. résidence: (819) 424-5528
Fax: (819) 424-3615
journal.altitude@st-donat.com

Conception graphique, édition électronique par Altitude Communications, Saint-Donat.
Imprimé par: Imprimerie Transmag inc., Montréal (Québec)

Envoi de publication. Enregistrement #3099. Toute reproduction de texte, photo ou publicité est strictement interdite sans autorisation écrite de la direction. Bien que toutes précautions aient été prises pour assurer la rigueur des renseignements, le journal ne peut se tenir responsable des erreurs ou négligences et se réserve le droit de corriger ou rectifier les erreurs. Les opinions exprimées dans le Journal Altitude sont celles de l'auteur et n'engagent en rien la direction du Journal. Aucune lettre anonyme ne sera publiée.

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec

Éditeur:
Martin Lafortune

Rédacteur en chef:
Jean Lafortune

Publicité:
Nathalie Boussion

Une publication
COGEPLAN

Répertorié dans
CARD

(Canadian Advertising Rates & Data)

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.

Canada



Pierre POUDRIER
maire de Saint-Donat

Le budget de St-Donat pour l'année 2003

Chères citoyennes,
Chers citoyens,

Les membres du conseil municipal de Saint-Donat vous présentent leur projet de budget pour l'an 2003 (voir pages centrales de la présente édition.)

En 2002, le monde municipal a connu encore de grands bouleversements. Le dossier le plus important à Saint-Donat a sans contredit été celui de la police.

En effet, ce dossier nous a beaucoup occupé durant toute l'année. Comme vous le savez, la décision retenue a été d'abolir notre corps de

police municipal et d'opter pour un service fourni par la Sûreté du Québec. Ce choix a été principalement motivé du fait que si nous conservions notre corps de police, il en aurait coûté environ 1 700 000 \$ aux payeurs de taxes, ce qui, à notre avis, représentait une augmentation inacceptable du côté financier, quand on sait que le budget 2002 était de 1 076 393 \$.

Avant d'entrer dans le budget 2003, nous pouvons vous dire que nous anticipons un surplus d'opération de 400 000 \$ en 2002. Ce surplus est dû principalement au fait que nous n'avons pas effectué toutes les dépenses prévues au service de la police et à une saine gestion des dépenses publiques en général.

Le budget que nous vous proposons pour l'année 2003 est de l'ordre de 7 976 767 \$, par rapport à 7 117 338 \$ en 2002, soit une augmentation de 859 429 \$, représentant 12%.

Cette hausse du budget est due aux principaux éléments suivants: tout d'abord, comme vous le savez, votre

conseil a décidé d'effectuer le contrôle des insectes piqueurs en 2003 et il en coûte 277 563 \$ pour ce faire. Les principales autres dépenses sont les suivantes:

1- Augmentation des coûts d'assurances générales de la Municipalité de l'ordre de 43 840 \$;

2- Nouvelle politique du gouvernement du Québec qui oblige des inspections systématiques des ponts et barrages de la municipalité, ce qui engendre une dépense supplémentaire de 70 000 \$;

3- Nous avons dû changer de source d'approvisionnement pour la fourniture du sable qui nous sert d'abrasif sur les chemins d'hiver. Encore là, une dépense supplémentaire de 31 950 \$;

4- L'entretien du nouveau chemin nous reliant à Mont-Tremblant entraîne un nouveau budget de 28 000 \$ pour 2003.

Comme vous pouvez le constater, beaucoup de nouvelles dépenses viennent augmenter notre budget.

Pour amoindrir l'impact de cette augmentation sur votre compte de taxes, nous avons approprié une somme de 238 281 \$ à même le surplus qui s'est dégagé en 2002.

De plus, nous vous annonçons que le Conseil a pris la décision de prendre une autre somme de 100 000 \$ provenant de ce surplus et de l'affecter au remboursement de la dette en 2003.

Je vous signale que le rôle d'évaluation de la Municipalité est passé de 384 123 902 \$ à 390 835 802 \$, soit une hausse de 1,75 %.

Voyons maintenant les grandes lignes du budget 2003 de la Municipalité:

1- Augmentation du taux de la taxe générale de 1,2732 \$ à 1,30462 \$ soit une hausse de 0,03142 \$ représentant 2,5%;

2- Augmentation du taux de la taxe pour le fonds de roulement de 0,0364 \$ à 0,04568 \$, soit une hausse de moins de 1 ¢;

3- Si on cumule le taux de la taxe

générale et le taux pour le fonds de roulement, celui-ci passe de 1,3096 \$ à 1,3503 \$ soit une augmentation de 0,0407 \$ représentant 3,1%;

4- Le tarif résidentiel pour la collecte et le traitement des matières résiduelles passe de 174,64 \$ à 189,93 \$, cette hausse est due au fait que nous avons augmenté la fréquence de la collecte du bac à compost entre le 15 mai et le 15 octobre;

5- Le tarif résidentiel pour le contrôle des insectes piqueurs sera de 51,56 \$ par résidence;

6- Les tarifs pour les réseaux d'aqueduc et d'égout sont stables à l'intérieur du périmètre d'urbanisation;

7- En ce qui a trait au service de la dette, il passe de 1 152 630 \$ à 1 218 440 \$. Je vous signale qu'à nos derniers états financiers, notre dette s'élevait à 4 547 067 \$ soit 1,16% de notre rôle d'évaluation, ce qui est considéré comme un taux d'endettement faible. □

Internet haute vitesse bientôt à Saint-Donat

Au cours du mois de janvier, une équipe de représentants de Cogeco frapperont aux portes des résidences et commerces de Saint-Donat, desservis par le réseau de Cogeco, afin de recruter

les futurs clients de son nouveau service Internet à haute vitesse.

Un grand nombre de personnes ont déjà indiqué leur intérêt pour ce service beaucoup plus rapide que le service de base. Surveillez bien,

Cogeco offrira sans doute une promotion spéciale de lancement. Si tout va bien et que Saint-Donat confirme son intérêt pour ce service, Internet haute vitesse pourrait être opérationnel en avril prochain. □

Sessions du conseil municipal 2003 à St-Donat

Les sessions ordinaires du conseil municipal de la municipalité de Saint-Donat pour l'année 2003 ont lieu le 2^e mercredi de chaque mois, à la Maison de la culture, 510, rue

Desrochers, à 19h30.

Toute demande au conseil devant être inscrite à l'ordre du jour doit parvenir à son conseiller de district.

Voici le calendrier des pro-

chaines sessions pour l'année : 8 janvier, 12 février, 12 mars, 9 avril, 14 mai, 11 juin, 9 juillet, 13 août, 10 septembre, 8 octobre, 12 novembre et 10 décembre.

Sabrina St-Georges, artiste gagnante

L'organisme Liaisons-Enfance est fière de dévoiler le logo qui a été choisi pour le représenter.

Sabrina St-Georges, 7 ans, de la deuxième année de Maude Forget, est l'artiste gagnante. Elle mérite un habit de neige, d'une valeur de 250 \$, gracieuseté de Vienneau Sports, ainsi qu'un laissez-passer de saison de ski au Mont-Garceau, d'une valeur de 345 \$.

Nous tenons à remercier tous les participants. Nous avons reçu 123 dessins, et cinq juges ont eu la difficile tâche de sélectionner les finalistes. Ensuite, trois membres de Liaisons-Enfance ont fait le choix final. Nous avons eu des finalistes de la 1^{ère} à la 6^e année, et plusieurs classes étaient représentées.

Nous voulons remercier tous les enfants qui nous ont fait parvenir un

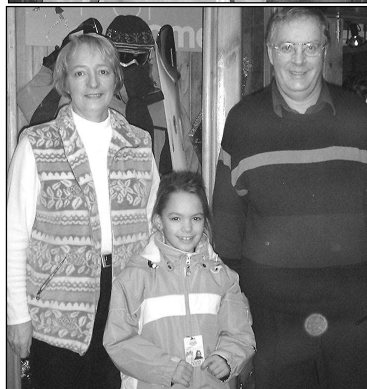
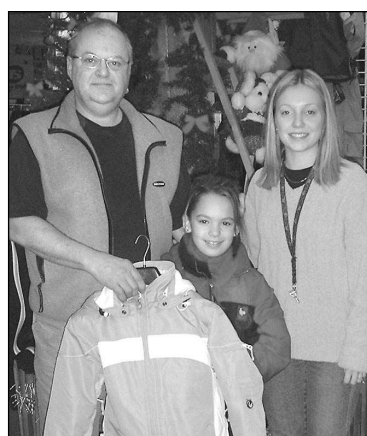
dessin ainsi que les éducatrices, les enseignants et les parents qui les ont soutenus et encouragés à participer à notre concours.

Merci encore à nos deux généreux commerçants sans qui le concours n'aurait pas suscité le même intérêt et connu un tel succès.

Vous pourrez lire, dans une prochaine édition, les nouveaux projets que nous offrirons aux enfants de Saint-Donat et Notre-Dame-de-la-Merci en 2003.

Lucie Gauthier,
pour Liaisons-Enfance

Sabrina recevant son habit de neige chez Vienneau Sport (photo du haut) et son laissez-passer du Mont-Garceau (photo du bas).



La Sauvagine
& Restaurant

Table d'Hôte gastronomique 5 services

38⁵⁰\$

Ouvert 7 jours jusqu'au 15 septembre

RÉSERVATIONS:
(819) 326-7673 ou 1-800-787-7172

INTERNET:
www.lasauvagine.com

La Sauvagine

AUBERGÉ

Relais Gastronomique

Chambres Romantiques

Banquets et Séminaires

Tél: (819) 326-7673

RESTAURANT M. PIZZA

745, Principale Saint-Donat

LIVRAISON GRATUITE

Territoire limité

7 JOURS PAR SEMAINE de 5h AM à 21h PM

- Déjeuner à toute heure du jour
- Spéciaux du jour
- Table d'hôte 7 jours/semaine
- Pizza, poulet frit, club, smoked meat
- Grillades, la mer, les pâtes, salades
- Bière en fût et vin

424-5811

Représentant pour

Netaxis Inc.

Fournisseur d'accès Internet dans les Laurentides

SYSTÈME INFORMATIQUE:

- Intel Celeron 1.7G
- 128 Megs RAM
- Disque dur 40 Gig 7200rpm
- Modem Wincomm 2
- Graveur CRRW
- Clavier, souris, HP
- Moniteur 17 po
- Windows XP Home

1324⁰⁰\$ Prix sujet à changement sans préavis

Informatique **Pierre Forget** 424-2051

20 ans d'expérience Pierre.forget@st-donat.com



Claude LAMBERT
Anthropologue

Aux Donatients et Donatiennes qui nous ont quittés en 2002

Pour la 8^e année consécutive, je vous présente un rappel de ceux et celles qui nous ont quittés en 2002. Je tiens à remercier l'Évêché de Mont-Laurier de m'avoir permis de consulter les registres de la paroisse.

Nécrologie 2002

L'orthographe des noms est telle qu'on la retrouve aux registres de la paroisse. Jusqu'au 31 décembre 2002, nous avons perdu 28 membres de notre communauté. Cet amour envers des êtres chers qui nous ont quittés nous invite à réfléchir sur le sens à donner à notre vie et aux gestes quotidiens que

nous posons. Pour leur salut, lisons une dernière fois leurs noms comme une prière:

• **Roger Simard**, (St-Jovite), fils de Jean Simard et de Germaine Lévesque. Né le 26 décembre 1939 et décédé le 26 décembre 2001. Épouse: Noëlla Mayer. Sépulture à Saint-Donat le 30 mai 2002.

1. **Germain Houle**, fils de Rosaire Houle et de Germaine Simard. Né le 22 août 1937 et décédé le 2 janvier 2002. Épouse: Huguette Lafleur.

2. **Marc Labelle**, fils de René Labelle et de Florida Brisson. Né le 22 avril 1933 et décédé le 18 janvier 2002. Épouse: Lise Bertrand.

3. **Claude Tranchemontagne**, fils de Charles Tranchemontagne et de Thérèse Clairmont. Né le 17 mars 1932 et décédé le 30 janvier 2002. Épouse: Jeannine Sigouin.

4. **Éric Monette**, fils de André Monette et de Irène Fontaine. Né le 24 mars 1970 et décédé le 4 février 2002.

5. **Lorraine Lauzon**, fille de Albert

Lauzon et de Dora Dion. Née le 4 avril 1925 et décédée le 6 février 2002. Époux: Jean-Jacques Marchand.

6. **Martin Charbonneau**, fils de Aurel Charbonneau et de Jeannine St-Amour. Né le 18 décembre 1957 et décédé le 16 février 2002.

7. **René Lafond**, fils de Donat Lafond et de Fernande Hayes. Né le 7 mai 1949 et décédé le 2 mars 2002.

8. **Claire Gauthier**, fille de Louis Gauthier et de Marie-Anne Gauthier. Née le 5 août 1923 et décédée le 7 mars 2002.

9. **Juliette Bertrand**, fille de Napoléon Bertrand et de Delphina Riopel. Née le 6 septembre 1923 et décédée le 22 mars 2002. Époux: Gaston Pagé.

10. **Annette Pelletier**, fille de Luc Pelletier et de Flore Vincent. Née le 9 mai 1914 décédée le 29 mars 2002.

11. **René Fréchette**, fils de Omer Fréchette et de Liliane Turcot. Né le 13 mars 1928 et décédé le 4 avril 2002. Épouse: Gisèle Bellefeuille.

12. **Jules St-Georges**, fils de Pierre St-Georges et de Ida Marion. Né le 23 septembre 1924 et décédé le 10 mai 2002. Épouse: Thérèse Charette.

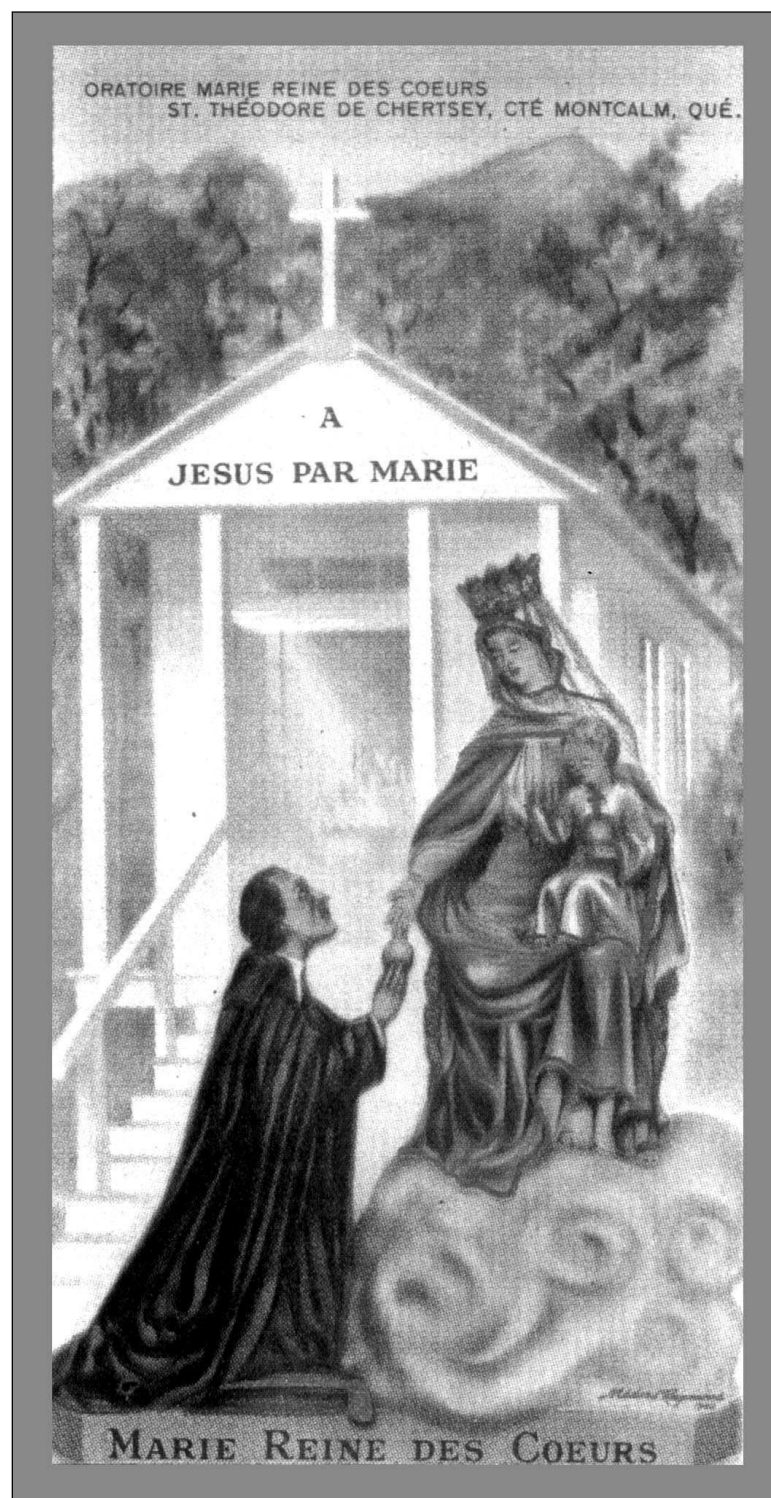
13. **Henri Phédéas Sigouin**, fils de Phédéas Sigouin et de Emma Lafleur. Né le 9 juillet 1908 et décédé le 26 mai 2002. Épouse: Jeanne Simard.

14. **Yvette Beauchamp**, fille de Jos Beauchamp et de Juliette Leroux. Née le 8 juin 1927 et décédée le 3 juillet 2002. Époux: Henri Desrochers.

15. **Vincent Desjardins**, fils de Ludger Desjardins et de Elisabeth Simard. Né le 28 octobre 1918 et décédé le 4 juillet 2002. Épouse: Fleurette Granger.

16. **Yvon Brosseau**, fils de Ludger Brosseau et de Alice Dubuc. Né le 30 novembre 1932 et décédé le 11 août 2002.

17. **Colette Brouillard**, fille de Albini Brouillard et de Albertine Régimbal. Née le 30 juin 1948 et



En mémoire pour ceux et celles qui nous ont quittés, voici une image sainte représentant l'oratoire Marie Reine des Cœurs à Saint-Théodore de Chertsey.

decédée le 23 août 2002.

18. **Julien Martel**, fils de Joseph Martel et de Corinne Beaudet. Né le 14 mai 1926 et décédé le 10 septembre 2002. Épouse: Ginette Ritchie.

19. **Pierrette Grenier**, fille de Xavier Grenier et de Alexina Simard. Née le 4 juillet 1926 et décédée le 29 septembre 2002.

20. **Cécile Marquis**, fille de Carmel Marquis et de Berthe Renaud. Née le 28 février 1914 et décédée le 4 octobre 2002. Époux: Fortunat Charbonneau.

21. **Joseph Jr Gaudet**, fils de Joseph Gaudet et de Berthe Lévesque. Né le 6 novembre 1930 et décédé le 9 octobre 2002. Épouse: Anny Charette.

22. **Rolland Sigouin**, fils de Fédéas Sigouin et de Emma Lafleur. Né le 9 août 1917 et décédé le 10 octobre 2002. Épouse: Rita Dupuis.

23. **Jacqueline Charbonneau**, fille de Josaphat Charbonneau et de Irène Giguère. Née le 11 avril 1935 et décédée le 11 octobre 2002. Époux: Richard Poirier.

24. **Brody Marc Couvrette-Todd**, fils de Bryan Todd et de Hélène Couvrette. Né le 24 octobre 2002 et décédé le 24 octobre 2002.

25. **Ivan Boisvert**, fils de Arthur Boisvert et de Aurélie Pauzé. Né le 11 mars 1919 et décédé le 25 octobre 2002. Épouse: Agathe Simard.

26. **Robert Bienvenue**, fils de Roméo Bienvenue et de Exilda Labrie. Né le 25 décembre 1931 et décédé le 24 décembre 2002. Épouse: Lucette Tremblay.

27. **Armelle Mitron**, fille de Palma Mitron et de Bertha Richer. Née le 16 juillet 1929 et décédée le 27 décembre 2002. Époux: Achille Denis.

NOUVEAU...NOUVEAU... ENTRETIEN CLAUDE SIMARD enr.



- Peinture
- Joints
- Pose de tapisserie
- Lavage de vitres
- Déneigement de toiture etc.

424-4130
Cell.: (819) 321-7630

**PRIX COMPÉTITIFS
ESTIMATION GRATUITE**



Diane Monette
Audioprothésiste
**PROTHÈSES
AUDITIVES**

Bouchons protecteurs pour
l'eau et le bruit
Piles et accessoires
Visites à domicile pour
personnes à mobilité restreinte

Tentez l'expérience d'une audition améliorée
pendant une période de 30 jours (sans frais)

SUR RENDEZ-VOUS
1-888-672-9939 (sans frais)
519 A, Principale, St-Donat
(édifice de M. Alain Clec'h arpenteur géomètre)



MONUMENTS

Qualité garantie

**J.H. Vanier
& Fils inc.**

3 générations

UNE FAMILLE
AU SERVICE
DE VOTRE
FAMILLE

36, rue Ste-Bruno
Ste-Agathe-des-Monts
326-3322



par Donald VEZEAU
président du CEE

Le congé des Fêtes est terminé. Ce fut pour plusieurs un moment de réjouissances, un temps pour se souhaiter santé, bonheur et bien d'autres vœux.

Pour nos élèves, on peut aussi leur souhaiter de réussir leurs études. Cette année, nos vœux de réussite sont accompagnés de plusieurs projets et de mesures de support.

L'école Sacré-Cœur a obtenu une subvention du ministère de l'Éducation pour les années 2002 à 2007. Le projet nommé "Agir autrement" vise

la réussite éducative des élèves du secondaire et par le fait même, à contrer le décrochage scolaire. Pour agir autrement, il faut voir et penser autrement. Ce projet qui s'échelonne sur cinq ans débute en se donnant une vision juste de la situation de nos jeunes, de leur famille, de notre milieu scolaire et communautaire. À partir de ce portrait, il nous sera plus facile de mettre en place de nouvelles façons de faire. Dans ce projet, tous seront mis à contribution (personnel de l'école, les familles et la communauté) afin d'accompagner nos jeunes dans leur cheminement vers la réussite.

Au secondaire, le projet de mini-entreprise se poursuit à travers le compostage, la transformation de la pomme, le théâtre musical, la culture des plantes, l'entretien d'équipement de plein air etc.

La communauté est déjà bien active dans certains projets. L'organisme Liaisons-Enfance s'est impliqué auprès des élèves du primaire dans différents projets: La médiation et la résolution de conflits, l'estime de soi, l'aide aux devoirs, projet de théâtre, informations sur la sexualité pour les parents d'enfants âgés de 5 à 8 ans.

Encore cette année, les élèves du 3e cycle du primaire vivront un projet d'école orientante. Ce projet vise à faire connaître différents métiers qui s'offrent à eux. Des membres de la

communauté viendront partager leur savoir-faire en menuiserie, pâtisserie, cuisine commerciale, restauration et

peinture. Nous vivrons donc une année 2003 bien remplie! Je profite de l'occasion pour offrir mes vœux de

bonne année à tout le personnel des écoles de Saint-Donat, à tous les élèves et à leurs parents. □

Produits tentants, goût d'antan!

En choisissant un des produits de la 'Boulangerie Saint-Donat, vous optez pour la qualité et pour le respect de la tradition artisanale.

Comme seule une vraie boulangerie peut encore le faire, tous nos produits sont entièrement préparés sur place avec les meilleurs ingrédients qui soient. Mais pour faire un bon pain ou une bonne pâtisserie, la farine, le sel, la levure et l'eau ne suffisent pas. La patience et l'amour du métier sont aussi indispensables.

Voilà pourquoi nous travaillons consciencieusement nos recettes pour en obtenir le maximum de saveur.

Aussi, au gré de notre plaisir d'évoluer au fil de vos goûts et de vous faire découvrir les fruits de notre travail, nous ajoutons régulièrement de nouveaux produits à notre gamme actuelle.

À la 'Boulangerie Saint-Donat, le métier de boulanger, c'est toujours l'art de mettre la main à la pâte avec tout l'amour du travail bien fait.

Bon appétit !



BOULANGERIE ST~DONAT



413, rue Principale, St-Donat • 424-2220

La Sûreté du Québec remplace la Sûreté municipale à St-Donat



L'effectif de la défunte Sûreté municipale portait la livrée verte de la Sûreté du Québec. Assis, les membres de l'état-major ainsi que le maire de Saint-Donat Pierre Poudrier et le préfet de la Matawinie Daniel Brazeau.

Le directeur général de la Sûreté du Québec, M. Florent Gagné, a procédé le lundi 16 décembre dernier à la prestation de serment des neuf policiers du défunt service de la Sûreté municipale de Saint-Donat. Ces derniers seront dorénavant affectés au poste de la MRC de Matawinie situé à Rawdon.

La cérémonie s'est déroulée à l'Hôtel Montcalm en présence du maire de la municipalité de Saint-Donat, Pierre Poudrier, du préfet de la Matawinie Daniel Brazeau qui est également président du comité de police de la MRC, et de nombreux officiers de la Sûreté du Québec.

D'un caractère solennel, la cérémonie officialisait l'intégration des nouveaux membres dans l'organisation. Les neuf policiers ont prêté serment d'allégeance et de discrétion prévu à la Loi sur la police.

Le directeur général de la Sûreté du Québec a remis à chaque nouveau membre ses documents d'autorité, soit l'insigne métallique et la carte d'identité. M. Gagné s'est dit heureux d'accueillir ces policiers d'expérience qui viennent enrichir l'organisation qu'il dirige. Il a aussi souligné qu'une grande organisation comme la sienne leur offre de nombreuses possibilités de carrière. Pour sa part, le maire Poudrier les a remerciés d'avoir servi fidèlement la population dans leurs fonctions de police de proximité et de prévention.

Le service de Sûreté municipale existait depuis 125 ans dans la municipalité de Saint-Donat, mais les contingences budgétaires rattachées aux nouvelles normes de la Loi de police du Québec ont incité les dirigeants municipaux à opter pour le service de la Sûreté du Québec. q

Restaurant LA PETITE MICHÈLE

La Petite Michèle remercie tout ses clients et amis fidèles et vous souhaite une année 2003 pleine de santé.



327, rue St-Donat
(Place Monette)
424-3131

CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINT-DONAT

Invitation à nos événements



Anne-Marie COUTU
Présidente de la Chambre
de commerce de St-Donat

marre activement.

Tout d'abord, place à l'emploi et la communication d'affaires. De concert avec Emploi-Québec qui désire faire profiter les commerçants de leurs programmes disponibles aux entreprises, deux activités très stimulantes sont offertes tout à fait gratuitement à toutes les entreprises de notre région.

Tout d'abord, le mardi 14 janvier 2003, vous êtes conviés à un 5 à 7 qui se tiendra devant l'immense foyer du hall d'entrée de l'Hôtel Montcalm. L'invitée de marque qu'Emploi Québec nous amène est nulle autre que l'animatrice et conférencière Nicole Simard qui nous entretiendra sur "Le savoir dire en affaires".

Personnalité connue du monde de la radio et de la télévision, Nicole

Simard s'est toujours distinguée par son talent naturel et sa vivacité d'esprit. C'est une "praticienne de la communication". Mme Simard jette un regard nouveau sur la communication et sur l'importance de cet art dans le monde des affaires. Elle tient des propos stimulants, non dénués d'humour, qui amènent à la réflexion et suggèrent le changement. On dit que "elle joue avec les mots, les gestes, l'imagerie, l'actualité et pourquoi pas la publicité". Venez apprendre, valider vos pratiques et peut-être envisager votre nouvelle approche qui sera le succès de votre entreprise!

Aussi, le mardi 18 février 2003, toute la journée, vous êtes invités par votre Chambre de commerce à la tenue d'ateliers-conférences, le tout parrainé par Emploi Québec. Nous aurons à notre disposition des consul-

tants d'expérience qui ont organisé ce séminaire axé sur les ressources humaines et aussi la "communication d'affaires", enjeux importants liés au développement de votre entreprise, mais aussi de votre Chambre de commerce de Saint-Donat. Nous profiterons de ce séminaire pour aussi vérifier et valider avec vous l'orientation et la mission de votre Chambre de commerce.

Tel qu'on vous l'avait annoncé lors de la dernière assemblée générale, un "méga sondage" sera mis de l'avant. L'événement se tiendra à partir de 7h30 dans une grande salle de l'Hôtel Montcalm. Déjeuner et repas, de même que toutes les activités, sont offerts gracieusement par Emploi Québec. Réservez votre journée à votre agenda et téléphonez-nous pour

confirmer votre présence. Réservez tôt – plusieurs ont déjà annoncé leur présence à cet événement!

**A ne pas manquer, le dimanche 19 janvier 2003 à 9h 30, au Manoir des Laurentides, le "Brunch du Maire au profit de Centraide". La Chambre de commerce de Saint-Donat appuie cette initiative de la municipalité de Saint-Donat, et nous souhaitons la participation de nos membres en grand nombre. Les billets ne sont que 20 \$. Vous pouvez dès maintenant réserver votre place. Appelez-nous!

En terminant ce mot, je voudrais apporter une correction importante au Mot de la présidente de décembre 2002 : j'avais mentionné par erreur des retombées économiques de la motoneige pour la région de l'ordre de 75 000 \$. Il y manquait quelques \$\$ puisqu'on m'informe que la région de Lanaudière génère à elle seule des retombées économiques de l'ordre de 50 millions de dollars. Et Saint-Donat en a une bonne partie!

Au plaisir de vous voir à toutes nos activités. □



Des nouvelles du lac Croche

La campagne de renouvellement des adhésions à l'Association bat son plein. Déjà un bon nombre de résidents nous ont fait parvenir leur cotisation. Il est important que vous continuiez à nous appuyer en grand nombre et pour les nouveaux résidents, de se joindre à nous. Nous rappelons encore une fois que l'Association est ouverte à tous. Les règlements ont été changés pour permettre à toute personne

majeure, résidant sur le territoire de la région du lac Croche, d'en faire partie.

Nous avons indiqué que le thème de l'eau était une des préoccupations de l'Association cette année. Nous avons obtenu de la municipalité la liste des résidences qui disposaient d'une installation septique. Sur cette liste sont indiquées, pour les trois quarts des résidences, la date d'installation et la date de la dernière vi-

dange. Il y a donc un certain nombre de résidences qui ne posséderaient pas un équipement sanitaire adéquat et paradoxalement, ces fosses ne seraient pas vidangées. Ces renseignements nous permettront également de localiser et de mieux planifier l'analyse de la qualité de l'eau du lac Croche et de ses tributaires. D'ailleurs, la municipalité a indiqué qu'elle nommerait une personne spécifiquement responsable de ce dossier.

Pour ceux qui ne seraient pas encore venus nous visiter cet hiver, il y a de la neige à Saint-Donat et au lac Croche, et c'est le temps d'en profiter. Nous souhaitons à tous pour la nouvelle année, beaucoup de neige, beaucoup de soleil, beaucoup de couleurs et beaucoup de plaisir.

Nouveau conseil

En septembre dernier, les membres de l'Association des propriétaires du lac Croche réunis en assemblée générale ont voté en faveur du changement au règlement déterminant le statut de membre.

Désormais, il n'est plus nécessaire d'être propriétaire pour faire partie de

l'association. C'est pourquoi le nom Association des résidents de la région du lac Croche sera utilisé dans l'avenir, appellation que les membres seront appelés à entériner en 2003.

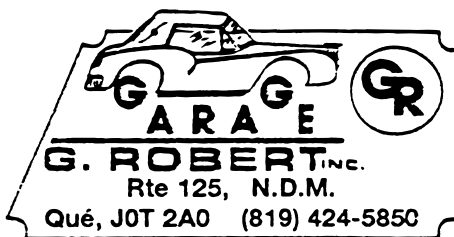
À l'assemblée générale, on a élu les membres du nouveau conseil d'administration dont voici les noms : Guy Gauthier, président; Micheline Mondello, vice-présidente; Diane Lauzon-Marchand, trésorière; Jocelyne Gadoury, secrétaire; Daniel Papineau et Camille Roy, administrateurs.

Nourrissage artificiel des cerfs de Virginie

Chaque année, des personnes bien intentionnées s'adonnent au nourrissage artificiel des cerfs autour de leur propriété. Cette pratique est déconseillée, car il est préférable de laisser la nature elle-même s'occuper de ces animaux. Toutefois, pour les personnes qui désirent quand même nourrir les cerfs, la Société de la faune et des parcs et la Fédération québécoise de la faune désirent rappeler les principes de base d'un nourrissage artificiel acceptable.



Gabriel Robert vous remercie pour votre fidélité en 2002



NOUS UTILISONS DES PRODUITS DE QUALITÉ DE MARQUE NATIONALE



Bonne et Heureuse Année à tous nos clients et amis. Bonheur, santé et prospérité.

François Pigeon, Gilbert Boyer et leurs employés

EXCAVATION F. PIGEON

- FONDATION •
- CHAMP D'ÉPURATION •
- LIGNE D'EAU ET ÉGOÛTS •
- CHEMIN •
- TRANSPORT EN VRAC •
- SABLE, GRAVIER, PIERRE, ETC. •
- DÉMOLITION •
- COMMERCIAL, RÉSIDENTIEL •

2100, rte 125, N.D.M 424-2450 Ste-Agathe 326-7967

BOUTIQUE

PRÉCISION CHALEUR

OFFRES D'EMPLOIS

Urgent besoin de:

- Aide installateur

Formation sur place

781 Principale, St-Donat
Tél.: 424-4526 ou 424-4818
Fax: 424-5857

Heure du conte pour les 4 à 7 ans à la bibliothèque

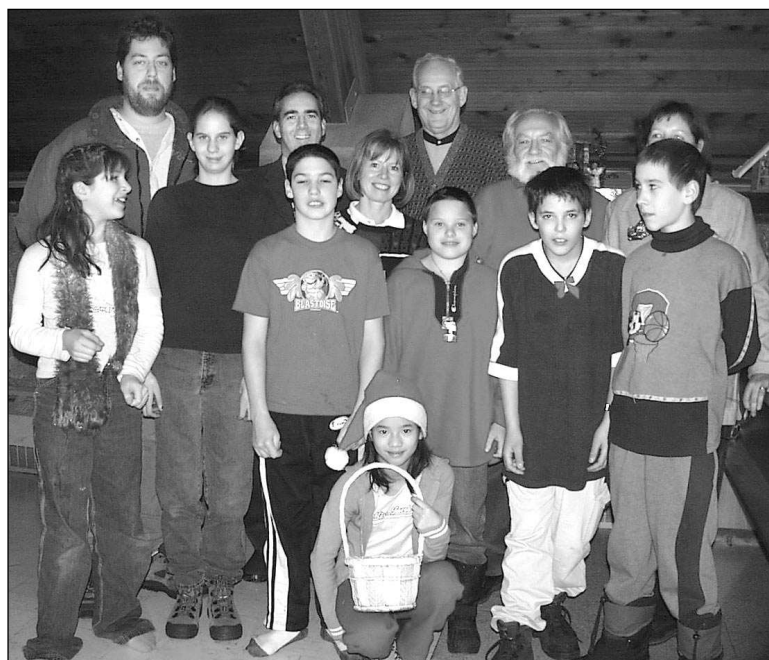
L'Heure du conte a lieu à la bibliothèque de Saint-Donat le samedi 18 janvier à 10h, 510, rue Desrochers.

Suzanne Nadon vous attend pour raconter son conte " L'hiver du petit géant ". L'activité s'adresse aux jeunes de 4 à 7 ans. Les portes ouvrent à 9h45. On est prié de respecter l'heure du début du conte.

Le mardi 17 décembre à 14h avait lieu le tirage des prix de participation du concours des petites crèches fabriquées par les élèves du primaire, du secondaire et par des familles. Grâce à la générosité de la Caisse populaire de Saint-Donat et de Fleuriste St-Donat, le responsable rapporte que cinq prix en argent dans les trois catégories ont pu être remis. Le curé Auguste Legault, le directeur de la Caisse Guy Tremblay, Johanne Fontaine, de Fleuriste St-Donat, ainsi que deux enseignants entourés de plusieurs élèves ont assisté à la pige des noms des heureux gagnants (photo). Une trentaine de participants ont présenté des crèches toutes plus originales les unes que les autres. Ces dernières sont exposées à l'église jusqu'au 12 janvier.

Photo ALTITUDE

Les gagnants du concours des petites crèches



Ouverture officielle de Chezmatik à St-Donat

Les deux partenaires d'affaires Mathieu Hatin et Éric Mathieu ont procédé, le samedi 28 décembre dernier, à l'ouverture officielle de leur nouveau commerce d'informatique, Chezmatik, à la Place Monette. Ils sont ici entourés du maire Pierre Poudrier et du commissaire au développement économique de Saint-Donat Serge Lalande. Chezmatik se spécialise dans la vente et l'installation de systèmes informatiques, le soutien technique, la conception et l'hébergement de sites web, le développement d'application sur mesure, la réseautique et la formation. Photo ALTITUDE



BIJOUTERIE

HEM

BIJOUX ARGENT PERLES MONTRES

Vente et réparation

Bijoutiers sur place

Cardinal
Timex
Fiori
Simon Chang
ESQ
Bulova
Caravelle
Nautica

8 rue Principale
Ste-Agathe-des-Monts
326-8149
Prop.: Hélène Mitron

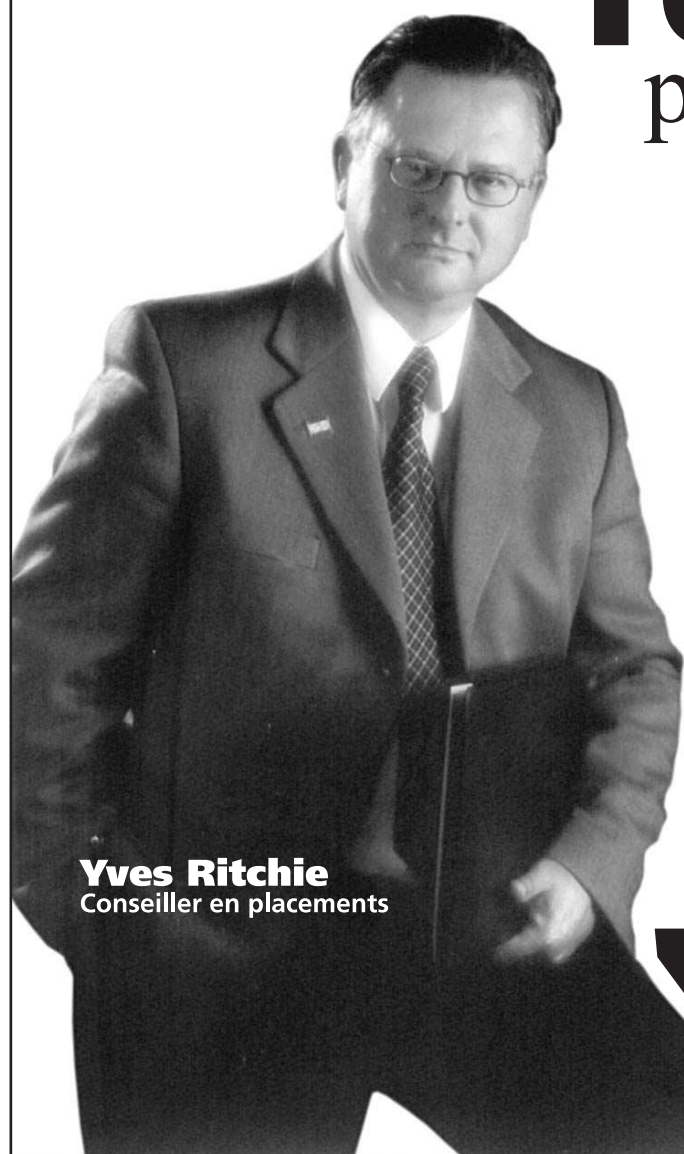
Avec la baisse des marchés financiers...

En aurez-vous
TOUJOURS ASSEZ
pour votre **RETRAITE ?**

Voilà une question qui mérite d'y consacrer une attention particulière.

Lors d'une rencontre, nous pourrions y trouver la réponse.

À l'aide de notre logiciel de projection financière, il me sera possible de vous éclairer sur votre réelle situation financière.



Yves Ritchie
Conseiller en placements



LE GROUPE
OPTION RETRAITE

COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES
PLANIFICATEUR FINANCIER



Pour avoir une opinion sur
votre situation financière:

(450) 967-0777

1-800-421-7337

y.ritchie@option.ca

L'Exposition et le Centre d'Interprétation de la Nature, suite

par **Éric Ducharme, M.Sc.A.**

Dans une rubrique précédente, il a été question des l'objets de l'exposition. Pour résumer, l'objet est caractérisé par une multitude de sens, et il est la pierre angulaire de l'exposition qui a pour but de divertir le visiteur. Toutefois, un objet isolé sans aucun support didactique devient vite désintéressant si ce n'est, bien sûr, une œuvre d'art. Il est alors important de s'attarder au rôle

des textes qui accompagnent les objets.

Plusieurs aspects doivent être considérés quand on rédige de façon convenable les textes qui accompagnent les objets : la forme, l'attaque du texte, les polices etc. Mais deux éléments sont particulièrement significatifs. Le premier est de réaliser que le visiteur se lasse vite des textes à contenu trop long et savant. Il faut observer les visiteurs dans une exposition pour vite s'apercevoir que les gens sont attirés tout d'abord par l'ob-

jet, et si ce dernier attise leur curiosité, ils jetteront un coup d'œil au texte. Mais si le texte devient trop fastidieux, le visiteur abandonne vite sa lecture, et il passera à un autre objet sans avoir retiré quelque information que se soit et pire, il oubliera l'objet pour passer au suivant au risque de ne rien saisir de l'exposition.

Divertissement par l'observation

Deuxième chose importante qu'il faut comprendre : l'exposition n'est pas une encyclopédie. Vaux mieux



Ces formes (et couleurs) ne sont pas le fruit de l'imagination d'un artiste. Ce sont les minéraux d'une roche vue au microscope. On peut aisément identifier les différents minéraux. Les minéraux de teinte pâle remplissent les seuls espaces entre les cristaux gris noir. Ils sont donc cristallisés en dernier. On peut aussi établir l'ordre de cristallisation des cristaux d'une roche qui s'est formée à partir d'un magma.

aller dans une bibliothèque si on veut tout savoir sur un sujet. Cette erreur de vouloir tout expliquer est très commune, particulièrement pour les expositions à caractère scientifique. Ceci n'exclut nullement qu'il ne puisse pas y avoir un thème derrière l'exposition, mais l'information écrite ne doit pas détourner le visiteur du but premier qui est le divertissement par l'observation de l'objet. Or, les textes bien construits doivent se rapporter directement à l'objet.

Un texte doit encourager le visiteur à observer l'objet. Les textes sont un outil qui guide l'œil et stimule la curiosité et renvoie le regard à l'objet. Par exemple, si l'on expose une roche, le texte devrait décrire l'objet de façon à attirer l'attention sur un dé-

tail de la roche, comme les différents minéraux qui la composent, au lieu d'expliquer la genèse de la roche.

Dans les deux derniers cas où le contenu du texte s'éloigne de l'objet, l'intérêt du visiteur se détourne alors de l'objet tout, comme le fait les textes trop longs. Dans une expositions mal conçue, il y a de fortes chances que le visiteur sorte sans avoir retenu quoi que ce soit. Ça ne fait pas une très bonne publicité de bouche à oreille si les visiteurs ne se rappellent pas ce qu'ils ont vu.

Voilà un autre survol d'une facette de la mise en exposition. Nous vous donnons donc rendez-vous à la prochaine rubrique alors qu'ils sera question de l'organisation du discours thématique de l'exposition. □

Assurance auto et habitation

Dormez sur vos 2 oreilles

avec la Police 2 ans

Choisir la Police 2 ans, c'est choisir la tranquillité d'esprit.

- **Pas de tracas.** La Police 2 ans simplifie la gestion de votre budget, avec son mode de paiement mensuel automatique et sans frais de financement.
- **Pas d'oublis.** Vous éviterez ainsi les erreurs et les chèques oubliés.
- **Pas d'augmentation.** Mieux encore ! La Police 2 ans gèle votre prime pendant 2 ans*, même à la suite d'une réclamation.

* Certaines conditions s'appliquent.

APPELEZ-NOUS
DÈS MAINTENANT POUR
UNE SOUMISSION !



617, rue Principale • Saint-Donat
(819) 424-3115
Sans frais: 1-888-791-3115
Télécopieur: (819) 424-7251

ING 
ASSURANCE

VARIÉTÉS V&S SAINT-DONAT



LA TRADITION SE POURSUIT

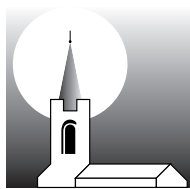
Depuis plusieurs années, Joé Sigouin et Bernard Béland font des heureux à chaque Noël.

Cette année c'est au tour de Mme Élise Denis que l'on voit accompagnée de son mari sur la photo avec les deux propriétaires, de recevoir le magnifique téléviseur de 27".

Le billet a été tiré par Mme Leclerc le 24 décembre dernier.

MERCI À TOUS LES PARTICIPANTS

450 Principale, St-Donat • 424-2332



Initiation à la vie chrétienne et messe de Noël

Qu'est-ce que ces deux thèmes ont en commun? Eh bien, continuez à lire. Les jeunes d'aujourd'hui ne vivent pas la même réalité que dans notre temps. La religion, on la vivait à l'école, nos parents fréquentaient l'église à toutes les semaines, il y avait baptême, mariage, première communion, confirmation. Notre monde a changé, on parle beaucoup moins de religion à l'école, nos églises se vident, les gens cherchent un sens à leur vie.

À travers tout cela, comment transmettre nos valeurs chrétiennes à nos enfants. On peut bien sûr le faire dans notre quotidien, mais il faut aussi prendre le temps de s'arrêter et de réfléchir. Les jeunes qui participent à l'initiation font justement cela, ils sont guidés par des catéchètes dévoués et engagés. Ils s'interrogent sur la vie, sur Dieu, Jésus, les valeurs chrétiennes, le respect de soi, d'autrui, la charité, l'entraide, le partage. Au bout de cette démarche, ils sont prêts à s'engager et savent pourquoi. Ils

sont prêts à faire leur première communion, à s'engager dans une vie chrétienne.

Quel est le rapport avec la messe de Noël? Eh bien ces jeunes, qui suivent l'initiation à la vie chrétienne, ont participé activement à la messe de Noël de 19h30 : la messe des "enfants". Chacun a joué un rôle dans cette belle histoire de la naissance de Jésus : anges, bergers, Joseph, Marie, les rois mages. Ils ont contribué à nous rappeler qu'en



cette grande fête, un sauveur nous est né, que derrière tout cela, il y a des valeurs solides et que cela vaut la peine que l'on partage. Le message est-il passé? Difficile à dire. Pour beaucoup, la fête de Noël, c'est les cadeaux, les rencontres de familles, le stress des achats, de payer les comptes après, mais pour certains, il y a encore un sens à Noël.

Merci à nos jeunes qui ont participé à la crèche; "aux anges" qui ont accueilli les gens avant la célébration; aux jeunes de la chorale et à Jean-Marc Perron qui les a si bien dirigés. Merci à Gertrude L.Nielly et aux catéchètes Micheline Marinier,

Jeannine Nepveu, Gillaine Bastien Charrette et à Marie St-Aubin qui, tout au long de l'année, accompagnent les jeunes en initiation à la vie chrétienne.

Jean-Marc Hébert, père de Sandrine.

Remise d'un chèque de 1 000 \$ aux Chevaliers de Colomb

Amorcée depuis plusieurs années par les propriétaires du Pub St-Donat Guy et Gilles Lorrain, une campagne de financement de fin d'année a vu son apogée avec la remise d'un chèque de 1 000 \$ aux Chevaliers de Colomb de Saint-Donat. C'est sous forme de guignolée tenue au Pub que les amis, clients, membres du personnel et de la direction étaient appelés à contribuer à ce fonds humanitaire. Près de 1 000 \$ ont ainsi été amassés, le Pub comblant la différence. On voit ici Sylvain Lafleur remettant le chèque au grand chevalier du conseil 9315, de Saint-Donat, en présence de Hector Charbonneau, Guy Beauséjour et Guy Lorrain. Photo ALTITUDE



• Sculpture • Oeuvre d'art • Ornaments



Projet sur commande
Service personnalisé

Léo Chartrand, sculpteur
Tél.: 424-1172

Bientôt salle de montre
et atelier ouvert au public

Club Internet de Saint-Donat

Plein de projets à l'horizon !

Plein de projets à l'horizon ! Il y aura bientôt quatre ans, le Club Internet de Saint-Donat mettait de l'avant le concept du "village virtuel". Depuis, l'idée a fait son petit bonhomme de chemin. Notre club s'est positionné au fil des ans en tant qu'artisan majeur d'un ambitieux projet visant à favoriser la présence, sur le réseau Internet, de tous ces acteurs locaux impliqués dans le développement social, culturel et économique de notre milieu.

Nombre de sites ont vu le jour depuis, animés par des internautes concernés par l'action communautaire (voir: www.stdonat.com), la vie sociorécréative (voir: www.saint-donat.org/pleinair). Le milieu récréotouristique, quant à lui, est fort bien représenté soit dans le site portail www.stdonat.com ou encore via plusieurs autres sites autonomes. Qui plus est, de nombreux citoyens de notre région possèdent leur propre site.

En somme, "Saint-Donat - Village virtuel" continue et continuera à se développer.

Le club offrira de nouveau une session de formation axée sur les techniques et la méthodologie facilitant la création de sites web. Le logiciel de programmation qui sera utilisé, FrontPage 2002, ne requiert aucune connaissance préalable de programmation. Une première session de cinq ateliers de travail de trois heures débutera jeudi, 30 janvier. Un maximum de 10 participants pourront s'inscrire à cette session. Avis donc aux intéressés. On pourra obtenir toutes les informations requises et s'inscrire lors de nos prochains jeudis Internet, soit les 9 et 16 janvier. La prochaine rencontre de l'ensemble des membres du club aura lieu jeudi, 23 janvier.

Jacques Cotnoir
Pour le Club Internet

GOUTEZ AUX JOIES DE LA MOTONEIGE

sans payer le gros prix (achat)
SOLUTION?
LA LOCATION CHEZ:

SPORT ET MARINE MV

le plus gros centre de location de motoneiges à St-Donat avec

plus de 30 MOTONEIGES
les fameuses YAMAHA

Les meilleures et les plus fiables au monde

Parlez-en à vos amis et réservez sans tarder



SPORT ET MARINE MV INC.

1108, Principale, Saint-Donat

424-3433

Avis à notre clientèle

Veuillez prendre note de nos nouvelles heures d'ouverture à compter du 6 janvier 2003 :

Service transactionnel

Lundi, mardi 10 h à 15 h
Mercredi, jeudi 10 h à 15 h
Vendredi 10 h 20 h

Service-conseil

Lundi, mardi 10 h à 17 h
Mercredi, jeudi 10 h à 17 h
Vendredi 10 h 20 h

Votre succursale du
400, rue Principale
St-Donat
Téléphone : (819) 424-2033

BANQUE NATIONALE



BUDGET DE L'ANNÉE 2003

REVENUS:	2002	2003	+ - %
Taxes générales:	4 891 115 \$	5 098 905 \$	+ 4,2%
Taxe fonds de roulement:	139 794 \$	178 521 \$	+ 27,7 %
Répartitions locales:	434 815 \$	446 995 \$	+ 2,8 %
Tarification matières résiduelles:	796 708 \$	889 367 \$	+ 11,6 %
Contrôle des insectes piqueurs:	0 \$	277 563 \$	+ 100 %
Tenant lieu de taxes:	68 938 \$	72 283 \$	+ 4,8 %
Autres services rendus:	200 482 \$	224 494 \$	+ 12 %
Autres revenus:	454 450 \$	576 744 \$	+ 26,9 %
Subvention Québec:	131 036 \$	211 895 \$	+ 61,7 %
TOTAL:	7 117 338 \$	7 976 767 \$	+12 %

DÉPENSES:	2002	2003	+ - %
Administration générale:	988 056 \$	1 351 128 \$	+ 36,7%
Sécurité publique:	1 308 327 \$	1 230 785 \$	- 6 %
Réseau routier:	1 316 066 \$	1 551 644 \$	+ 17,9%
Hygiène du milieu:	1 112 398 \$	1 255 392 \$	+ 12,8%
Transport-Santé:	3 000 \$	7 218 \$	+140%
Urbanisme et développement:	439 754 \$	477 548 \$	+ 8,5%
Loisirs et culture:	787 107 \$	884 612 \$	+ 12,3 %
Service de la dette:	1 152 630 \$	1 218 440 \$	+ 5,7%
TOTAL:	7 117 338 \$	7 976 767 \$	+12 %

Encore cette année, nous avons effectué un exercice budgétaire qui avait comme objectif de maintenir votre compte de taxe au plus bas niveau possible, tout en s'assurant que toute la population reçoive des services de qualité. Nous croyons également qu'en effectuant le contrôle des insectes piqueurs, nous améliorerons votre qualité de vie.

Nous sommes également confiants de pouvoir maintenir ce niveau de taxation dans les années à venir, compte tenu de la vigueur du secteur de la construction.

Enfin, je profite de l'occasion qui m'est donné pour vous souhaiter en mon nom et au nom des membres du conseil municipal, les meilleurs voeux de bonheur et de santé pour l'année 2003.

Pierre Poudrier, maire

REVENUS

Revenus de sources locales

• Taxes foncières générales:	5 098 905 \$
• Taxes de fonds de roulement	178 521 \$
• Répartitions locales	446 995 \$
• Tarification matières résiduelles:	889 367 \$
• Contrôle des insectes piqueurs:	277 563 \$
TOTAL ACTIVITÉ:	6 891 351 \$

Autres revenus de sources locales

• Imposition de droits:	206 000 \$
• Amendes:	40 000 \$
• Revenus de placements:	330 744 \$
TOTAL ACTIVITÉ:	576 744 \$

Compensations tenant lieu de taxes

• Gouvernement du Québec:	39 289 \$
• Organismes communautaires:	4 339 \$
• Gouvernement du Canada:	28 655 \$
TOTAL ACTIVITÉ:	72 283 \$

Revenus de transferts

• Subvention du Gouvernement du Québec:	211 895 \$
TOTAL ACTIVITÉ:	211 895 \$

Autres services rendus

• Loisirs et culture:	134 170 \$
• Recouvrement de tiers:	90 324 \$
TOTAL ACTIVITÉ:	224 494 \$

TOTAL DES REVENUS:
7 976 767 \$

DÉPENSES

Administration générale

• Conseil municipal:	117 183 \$
• Application de la loi:	58 500 \$
• Gestion financière et administrative:	922 594 \$
• Évaluation:	49 894 \$
• Gestion du personnel:	62 000 \$
• Autres dépenses administration:	140 957 \$
TOTAL ACTIVITÉ:	1 351 128 \$

Hygiène du milieu

• Réseaux de distribution de l'eau potable:	227 527 \$
• Réseaux d'égouts:	125 663 \$
• Matières résiduelles:	902 202 \$
TOTAL ACTIVITÉ:	1 255 392 \$

Loisirs et culture

• Patinoire intérieure et extérieure:	184 689 \$
• Plages, ports de plaisance:	105 536 \$
• Parcs et terrains de jeux:	311 436 \$
• Bibliothèque	130 101 \$
• Spectacles et concerts	152 850 \$
TOTAL ACTIVITÉ:	884 612 \$

Sécurité publique

• Police:	958 540 \$
• Incendie:	243 489 \$
• Pose et entretien des bouées:	28 756 \$
TOTAL ACTIVITÉ:	1 230 785 \$

Santé et bien-être

• Transport-santé:	7 218 \$
TOTAL ACTIVITÉ:	7 218 \$

Frais de financement

• Intérêts:	296 882 \$
• Autres frais de financement:	27 472 \$
• Remboursement de capital:	715 565 \$
• Remboursement fonds de roulement:	178 521 \$
TOTAL ACTIVITÉ:	1 218 440 \$

Réseau routier

• Voirie municipale:	910 704 \$
• Enlèvement de la neige:	580 605 \$
• Éclairage des rues:	43 298 \$
• Transport en commun:	4 588 \$
• Aéroport:	12 449 \$
TOTAL ACTIVITÉ:	1 551 644 \$

Aménagement, urbanisme et développement

• Aménagement, urbanisme et zonage:	175 309 \$
• Promotion et développement économique:	197 369 \$
• Autres:	29 475 \$
• Recherche et planification	75 395 \$
TOTAL ACTIVITÉ:	477 548 \$

TOTAL DES DÉPENSES:
7 976 767 \$



BUDGET DE L'ANNÉE 2003

CONSIDÉRANT que d'après le budget ci-haut, le Conseil aura à pourvoir à des dépenses de 7 976 767 \$ incluant le remboursement devant être effectué à son fonds de roulement pour la somme de 178 521 \$;

CONSIDÉRANT que les revenus non fonciers s'élèvent à 1 069 416 \$;

CONSIDÉRANT que pour combler la différence, il est requis une somme de 6 907 351 \$;

CONSIDÉRANT que l'évaluation imposable s'élève à 390 835 802 \$;

CONSIDÉRANT que les revenus générés par le règlement numéro 90-344 assurant la compensation pour l'eau et le service d'égout seront de 195 516 \$;

CONSIDÉRANT que les revenus générés par le règlement numéro 90-347 qui impose une tarification concernant les eaux d'aqueduc et d'égout de la municipalité pour acquitter les échéances annuelles en capital et intérêts dus en vertu des règlements numéros 87-269, 87-277, 161, 86-251, 88-300, 90-332, 90-333, 91-363 et 92-382 seront de 205 866 \$ pour l'année 2003 et pour l'entretien des réseaux d'aqueduc et d'égout;

CONSIDÉRANT que les revenus générés par les règlements 92-371, 92-393, 93-413, 94-434 et 94-445, qui imposent une tarification concernant les eaux d'aqueduc de la municipalité pour acquitter les échéances annuelles en capital et intérêts dus en vertu de ces règlements seront de 19 459 \$ pour l'an 2003;

CONSIDÉRANT que les revenus générés par le règlement numéro 89-324 seront de 889 367 \$ pour assurer la collecte, le transport et le traitement des matières résiduelles;

CONSIDÉRANT que les revenus générés par le règlement numéro 02-611 seront de 277 563 \$ pour le contrôle des insectes piqueurs;

CONSIDÉRANT que le frontage des lots affectés par le règlement numéro 86-251 est de 780 pieds;

CONSIDÉRANT que l'évaluation foncière imposable affectée par le règlement numéro 87-273 s'élève à 37 579 200 \$;

CONSIDÉRANT que le frontage des lots affectés par le règlement numéro 88-300 est de 450 pieds;

CONSIDÉRANT que le frontage des lots affectés par le règlement numéro 89-319 est de 420 pieds;

CONSIDÉRANT que l'évaluation foncière imposable affectée par le règlement numéro 89-320 s'élève à 2 512 500 \$;

CONSIDÉRANT que le frontage des lots affectés par le règlement numéro 89-321 est de 373,27 mètres;

CONSIDÉRANT que le frontage des lots affectés par le règlement numéro 90-332 est de 791,65 pieds;

CONSIDÉRANT que le frontage des lots affectés par le règlement numéro 90-333 est de 414,5 pieds;

CONSIDÉRANT que l'évaluation foncière imposable affectée par le règlement numéro 90-334 s'élève à 1 313 400 \$;

CONSIDÉRANT que l'évaluation foncière imposable affectée par le règlement numéro 90-335 s'élève à 5 236 800 \$;

CONSIDÉRANT que le frontage des lots affectés par le règlement numéro 90-336 est de 586,01 mètres;

CONSIDÉRANT que le frontage des lots affectés par le règlement numéro 92-376 est de 212,57 pieds;

CONSIDÉRANT que le frontage des lots affectés par le règlement numéro 92-393 est de 200,87 mètres;

CONSIDÉRANT que le frontage des lots affectés par le règlement numéro 92-393-1 est de 267,93 mètres;

CONSIDÉRANT que le frontage des lots affectés par le règlement 93-412 est de 1 645,45 pieds;

CONSIDÉRANT que le frontage des lots affectés par le règlement numéro 94-431 est de 1 645,45 pieds;

CONSIDÉRANT que l'évaluation foncière imposable affectée par le règlement numéro 95-469 s'élève à 8 429 000 \$;

CONSIDÉRANT que le frontage des lots affectés par le règlement numéro 95-469-1 est de 3 267 pieds;

CONSIDÉRANT que l'évaluation foncière imposable affectée par le règlement numéro 93-413 s'élève à 533 500 \$;

PAR CES MOTIFS, il est proposé par M. Serge St-Georges et unanimement résolu qu'une taxe générale de 1,30462 \$ par 100 \$ d'évaluation soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables de cette municipalité:

Une compensation, dont les différents montants sont fixés au règlement numéro 90-344 soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables desservis par les réseaux d'égout et (ou) d'aqueduc de la municipalité.

Une tarification, dont les différents montants sont fixés aux règlements numéros 90-347, 92-371, 92-393, 93-413, 94-434 et 94-445 soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables desservis par les réseaux d'égout et/ou d'aqueduc de la municipalité.

Une taxe spéciale au taux de 3,81931 \$ du pied de frontage soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectée par le règlement numéro 86-251.

Une taxe spéciale au taux de 0,032697 \$ par 100 \$ d'évaluation soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 87-273.

Une taxe spéciale au taux de 4,43818 \$ du pied de frontage soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 88-300.

Une taxe spéciale au taux de 0,30477 \$ du pied de frontage soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 89-319.

Une taxe spéciale au taux de 0,02309 \$ par 100 \$ d'évaluation soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 89-320.

Une taxe spéciale au taux de 0,65101 \$ du mètre de frontage soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 89-321.

Une taxe spéciale au taux de 5,62749 \$ du pied de frontage soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 90-332.

Une taxe spéciale au taux de 4,74306 \$ du pied de frontage soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 90-333.

Une taxe spéciale au taux de 0,51318 \$ par 100 \$ d'évaluation soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 90-334.

Une taxe spéciale au taux de 0,07268 \$ par 100 \$ d'évaluation soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables par le règlement numéro 90-335.

Une taxe spéciale au taux de 0,65358 \$ du mètre de frontage soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 90-336.

Une taxe spéciale au taux de 14,35257 \$ du mètre de frontage soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 92-393.

Une taxe spéciale au taux de 1,11597 \$ du mètre de frontage soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 92-393-1.

Une taxe spéciale au taux de 0,11791 \$ du pied de frontage soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 93-412.

Une taxe spéciale au taux de 0,59194 \$ du pied de frontage soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 94-431.

Une taxe spéciale au taux de 0,02404 \$ par 100 \$ d'évaluation soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 95-469.

Une taxe spéciale au taux de 0,17876 \$ du pied de frontage soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 95-469-1.

Une taxe spéciale au taux de 0,02437 \$ par 100 \$ d'évaluation soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 93-413.

Une taxe spéciale au taux de 1,44894 \$ du pied de frontage soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 92-376.

Une tarification, dont les différents montants sont fixés au règlement 89-324 soit et est imposée et sera prélevée de tout propriétaire occupant et (ou) nn occupant ayant un ou plusieurs locataires, sous-locataires ou occupant, pour la collecte, le transport et le traitement des matières résiduelles.

Une taxe générale spéciale au taux de 0,04568 \$ par 100 \$ d'évaluation soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables de cette municipalité, pour les remboursements à effectuer au fonds de roulement.

Une tarification dont les différents montants sont fixés au règlement 02-611 soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables de la municipalité pour défrayer les coûts reliés au contrôle des insectes piqueurs.

Toutes ces taxes seront prélevées selon l'évaluation ou le frontage ou l'unité étant ceux portés au rôle actuellement en vigueur ou selon la manière prévue aux différents règlements pour pourvoir aux dépenses prévues au budget ci-dessus.

Le budget ici adopté pour l'exercice financier de l'an 2003 sera publié dans un journal diffusé sur le territoire de la Municipalité.



**LeClerc
Marine**

**Sincèrement MERCI
BONNE ET
HEUREUSE ANNÉE!**

**795, Principale
424-2345**

Les parties des Fêtes des entreprises de St-Donat



QUI DIT MIEUX EN 2003?

L'ÉVÉNEMENT

UNE INITIATIVE DE VOTRE
CHAMBRE DE COMMERCE


Chambre de commerce
de Saint-Donat



**Pharmacie
Julie Joanis**

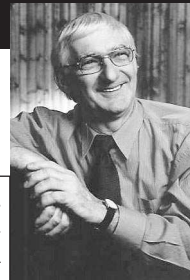


IMMO-NORD Ste-Agathe Tél.: 450-226-8881

Courtier Immobilier Agréé
49, du Val Simon, Morin Heights, Qc, J0R1H0



André Gaudet
Agent Immobilier Afilé



SECTEUR Bureau et télécopie: (819) 424-2714
Saint-Donat Sans frais: 877-424-2714
andregaudet@bellnet.ca

"LE SAVOIR DIRE EN AFFAIRES"



Chambre de commerce
de Saint-Donat

**Emploi -Québec de Rawdon
en collaboration avec
la Chambre de commerce
de Saint-Donat vous présente:**

Nicole Simard
Animatrice et conférencière



MARDI 14 JANVIER 2003
5 à 7

Hôtel Montcalm • Réservation: 424-3883

Choisir parmi plus de 4 500 fonds ? Ouf !



Yves Ritchie
Conseiller en placements

Gérer vos placements, choisir quoi acheter et quand vendre est une tâche exigeante, parfois stressante et qui demande beaucoup de temps. Vous envisagez d'investir dans les fonds mutuels mais la multitude de fonds disponibles vous laisse perplexe.

Comment choisir ?

VOS PLACEMENTS SONT BIENS GÉRÉS

Bien sûr, les fonds mutuels sont nombreux et variés. Le choix des fonds que vous achèterez demandera du temps. Vous n'aurez cependant pas à être à l'affût des hausses et des baisses des cours boursiers et des taux d'intérêt, les gestionnaires de ces fonds y veillent. Votre tâche consiste à déterminer quels types de fonds vous désirez inclure dans votre portefeuille.

LA DIVERSIFICATION

Un portefeuille équilibré comprend des liquidités, des titres à revenus fixes et des titres de croissance. Vous trouverez une grande variété de fonds mutuels de chacune de ces catégories d'actifs. Certains fonds combinent les trois catégories et visent à être eux-mêmes équilibrés. Les fonds de la première catégorie seront composés de bons du Trésor, de billets et d'obligations échéant à court terme et présentant peu de risques. Les fonds de la deuxième catégorie seront constitués principalement de titres choisis parmi les obligations gouvernementales ou de sociétés et les titres hypothécaires.

Les fonds d'actions sont pour leur part très variés. Ils pourront vous permettre d'investir dans certains secteurs très spécialisés. Certains fonds sont plutôt conservateurs : les fonds de dividendes et certains fonds composés d'obligations et d'actions de grandes sociétés. D'autres fonds, plus audacieux donc plus risqués, investissent dans des sociétés en difficulté ou en réorganisation, et offrent un plus grand potentiel de croissance. Vous trouverez aussi des fonds se spécialisant dans un secteur d'activité ou dans un secteur géographique : les ressources naturelles, les ressources énergétiques, les métaux précieux, les sociétés japonaises, européennes, sud-américaines, etc. Vous devez être conscient que les fonds à niveau de risque élevé peuvent parfois connaître une décroissance.

Comme il existe plus de 4 500 fonds mutuels au Canada, vous en trouverez sans aucun doute répondant à vos goûts et besoins. Pour vous aider à déceler les fonds que vous recherchez, ou pour vous aider à déterminer quels types de fonds conviennent à vos objectifs de placement, contactez un conseiller du Groupe Option Retraite. Ce dernier vous présentera l'univers de placements qui s'offre à vous.



**LE GROUPE
OPTION RETRAITE**

COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES
PLANIFICATEUR FINANCIER

MEMBRE
FCPE

payée en partie par

Mackenzie
Vers l'indépendance financière

SOLDE D'INVENTAIRE

50%

DE RABAIS

sur toutes les montures
(étiquettes vertes) en magasin

et 20%

sur toute les autres
montures, à l'achat de
verres de prescription

(valable jusqu'au 31 janvier 2003)
Laboratoire sur place à Ste-Agathe
(Ne peut être jumelé à aucune autre offre)



Optique Expert du Nord

STE-AGATHE
40 boul. Morin
(voisin du Canadian Tire)

(819) 326-8121 • 1-800-581-8121

STE-ADELE
Clinique médicale
1150 Bourg-Joli

(450) 229-8300

Les sentiers d'hiver sont rouverts

Les cartes de membres du Paradis du Quad de Saint-Donat se vendent très bien, rapportent les responsables de l'organisme sportif. À noter que dans la dernière édition du *Journal*, il aurait fallu lire *Pas-ses de sentiers à vendre et non cartes routières chez les commerçants suivants* : Centre de location Polaris, Sports St-Donat (Bombardier); Sport Marine MV, Ultramar, Dépanneur du lac Croche et les patrouilleurs.

Vous cherchez à faire du bénévolat? Le Paradis du Quad aimerait vous accueillir dans sa joyeuse équipe comme patrouilleurs pour couvrir les sentiers au gré de vos temps libres, sensibiliser les quadistes à la sécurité, vendre des laissez-passers, rappeler les règlements, faire la promotion de Saint-Donat et de ses nombreux attraits touristiques, aider votre équipe de patrouilleurs bien formée et déjà en place.

En février, il y aura sortie aux flambeaux. La date reste à déterminer. On en saura plus dans la prochaine édition du *Journal*. Bienvenue à tous les quadistes.



La piste de ski de fond "La Donatienne" connaît d'année en année une popularité croissante. Ce succès est dû en grande partie au dévouement constant de celui qui y consacre temps et énergie à compter de la mi-décembre et ce, depuis plusieurs années. Jacques Bouchard, le gérant engagé par le Club de plein air, veille jalousement sur "sa" piste et voit à son entretien quotidien.

La motoneige qu'il chevauche quotidiennement a été acquise par la municipalité de

Saint-Donat l'hiver dernier, et ensuite cédée au Club Plein Air. L'utilisation de la piste est également rendue possible grâce à l'aimable collaboration de nombreux propriétaires de terrains qui autorisent annuellement la circulation des amateurs de plein air sur leur propriété. Nous tenons à les en remercier publiquement.

Un bel exemple de ce type de collaboration est la permission que nous ont



Inauguration de la piste de raquette La Donatienne.

accordée Kevin Trigg et Isabelle Larose d'utiliser une partie de leur superbe domaine pour notre nouvelle piste de raquette, située à proximité de la piste de ski de fond. Une première boucle de 3 km, entièrement balisée, est déjà utilisable et permet aux randonneurs de circuler dans un superbe boisé où l'on peut admirer des arbres centenaires, notamment des épinettes et des "pruches" assez extraordinaires. L'inauguration de ce nouveau sentier a été faite le 21 décembre dernier, et c'est la jeune Chloé Martineau (6 ans) qui nous a fait l'honneur de couper le ruban traditionnel en présence de tout le "gratin" du club. Ce sentier sera prolongé sous peu pour rejoindre le chemin du Calvaire et éventuellement l'érablière, à proximité du Chemin Hector-Bilodeau. Ce même 21 décembre, les amateurs de ski de fond ont pu bénéficier des précieux conseils de Robert Geoffroy lors de sa clinique annuelle consacrée au fartage des skis.

Plusieurs activités sont au programme tout au cours du prochain mois, à commencer par une randonnée (ski de fond et/ou raquette) dans le merveilleux domaine de La Réserve. Le 11 janvier, les amateurs de raquette et de ski hors piste sont conviés à une exploration des sentiers dans la zone du Cap de la Fée. Le 18 janvier : soirée de pleine lune. On ira patiner sur l'anneau de glace du Sentier du colvert (ou des étangs). Le 1^{er} février : ski de fond dans le sentier de l'Inter-Centre (piste des "Randonneurs des hauts sommets"). Enfin le 8 février, on s'attaquera au Mont-Ouareau en raquette! Toutes ces activités sont amplement documentées sur notre site : www.saint-donat.org/pleinair

Enfin, certaines activités sont organisées de façon impromptue, en tenant compte des conditions climatiques de l'heure et ce, dans le cadre de nos "Samedis de bouger". Encore une fois, il convient toujours de consulter notre site. À tous les amateurs de plein air : une bonne et profitable année 2003 et n'hésitez point à vous joindre à nous en tout temps. Nous sommes "gens de bonne compagnie".

Jacques Cotnoir
pour le Club de plein air
de Saint-Donat

Réussir,
c'est dans ma nature!



École
et
Pensionnat

Marie-Anne

Maternelle • Primaire
Berceau du cours international

L'École Marie-Anne offre une formation académique de type classique et des contenus de cours enrichis dans un environnement stimulant et avant-gardiste.

École privée mixte

4567, rue du Mont Pontbriand, Rawdon (Québec) J0K 1S0

(450) 834-4668

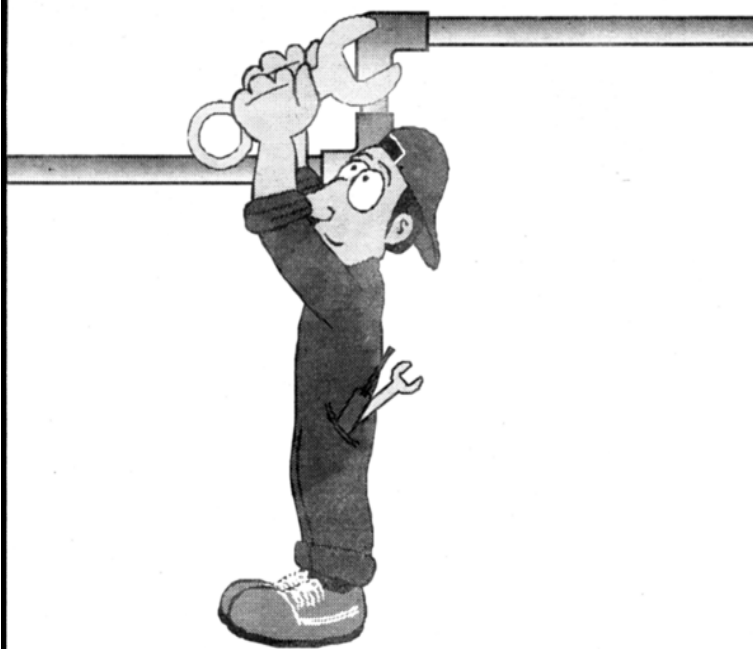
ema@pandore.qc.ca

Portes ouvertes

Venez nous rencontrer le dimanche 9 février 2003 à 13h00

POUR LES PARENTS : Visite de l'école et rencontre avec la direction et les enseignants. POUR LES ENFANTS : activités encadrées

LE GEL DE VOS TUYAUX VOUS DONNE MAL À LA TÊTE ?



DÉGELEZ VOS TUYAUX GRÂCE AUX FILS CHAUFFANTS

**CENTRE DE POMPES
ST-DONAT inc.**

720, PRINCIPALE, SAINT-DONAT

424-3220 • 1-888-829-6883

ST-DONAT • NDM • CHERTSEY • ENTRELACS



LE PLUS GROS CENTRE DE FOYER AU NORD DE MONTRÉAL

**Poêles • Foyers • Cheminées
Bois • Gaz • Granules • Huile**

***Bienvenue à tous les nouveaux
projets de construction***

BOUTIQUE



PRÉCISION CHALEUR

RBQ 8227-2436-24

781 Principale, St-Donat
precision.chaleur@bellnet.ca

424-4526

424-4818

FAX: 424-5857

Michel Charette,
propriétaire

La Capitale a fêté Noël et le quart de siècle de Jean



En tenant son *party* des Fêtes, la maison de courtage immobilier La Capitale a voulu également souligner les 25 ans de carrière de Jean Lavoie dans le domaine. On le voit ici en mortaise entouré de ses parents... qui lui ont bien enseigné son métier.

photos ALTITUDE



Foule record au défilé du Courrier du Père Noël de St-Donat

De plus en plus de personnes, petits et grands, se déplacent d'année en année pour voir le défilé du Courrier du Père Noël, rue Principale à Saint-Donat. Il s'agissait cette année du 11^e défilé, et les chars allégoriques se faisaient de plus en plus imposants. Par ailleurs, la gagnante du tirage du Courrier est Suzanne Nadon qui a reçu une bicyclette. C'est Andrée Lambert, en remplacement de Ruby DeCastagnier, et le rédacteur en chef du Journal, Jean Lafortune, qui ont procédé au tirage dans les locaux du Journal. Photos ALTITUDE



On a terminé 2002 en beauté chez les cadets

Les cadets de l'air de l'escadron de Saint-Donat se regroupent tous les vendredis soir pour les soirées d'instruction. On a voulu souligner leur travail en organisant une journée spéciale le samedi 14 décembre dernier.

En avant-midi, quelques-uns d'entre eux ont participé à la guignolée en aidant les Chevaliers de Colomb à préparer et à distribuer à des familles des paniers de provision grandement appréciés de tous. En après-midi, diverses activités se sont tenues, y compris un mini-cérémonial en présence de Mme Sylvie Roy, conseillère municipale de Saint-Donat.

Les hélices ont été remises aux cadets suivants : Yannick Martel, Olivier Dubé, Maxime Houle et Marc Paiement Champagne. Un souper a suivi, et les cadets ont eu la chance cette année d'avoir un char allégorique grâce à la collaboration de Gilbert Beaudet. Une soirée de danse a terminé cette journée en beauté. Reprise des activités le vendredi 10 janvier.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI



HEURES D'OUVERTURE:

Mercredi: 18h00 à 20h00
Vendredi: 10h00 à 12h00
Samedi: 14h00 à 16h00

BIENVENUE À TOUS!



André Gaudet

40 des Cimes, c.p. 1131, St-Donat, J0T 2C0
Téléphone: 819-424-2714
Sans frais: 877-424-2714
andregaudet@bellnet.ca

Concept de maisons modulaires ou kit usinées

Gaudet Multi-Habitation.com



MUNICIPALITÉ NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI

AVIS PUBLIC

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2003

Le conseil municipal de Notre-Dame-de-la-Merci a adopté, lors de sa session spéciale tenue le 16 décembre 2002, les prévisions budgétaires et le programme triennal d'immobilisations pour l'année 2003 qui se résument comme suit:

REVENUS

Taxes sur la valeur foncière	1 156 885 \$
Paiements tenant lieu de taxes	39 074 \$
Autres revenus de sources locales	106 343 \$
Transferts conditionnels	164 957 \$

TOTAL: 1 467 259 \$

DÉPENSES

Administration générale	354 501 \$
Sécurité publique	188 472 \$
Transport	512 038 \$
Hygiène du milieu	126 556 \$
Aménagement, Urbanisme & développement	123 652 \$
Loisirs et culture	78 250 \$
Frais de financement	107 790 \$

TOTAL: 1 491 259 \$
Surplus accumulé affecté (24 000 \$)
GRAND TOTAL DES DÉPENSES 1 467 259 \$

Évaluation imposable = 75 117 565 \$
TAXE FONCIÈRE = 1,4547 \$ du cent dollars d'évaluation réparti comme suit:
Administration générale = 1,1474 ¢ du cent dollars
Sûreté du Québec / Loi 145 = 0,1823 ¢ du cent dollars
Voirie locale / Loi 145 = 0,125 ¢ du cent dollars
TAXE SPÉCIALE - Règlement 92-91 (complexe & garage municipal) = 0,0668 ¢ du cent dollars.
TAXE SPÉCIALE - Règlement 171 (urbanisation de la route 125) = 0,0186 ¢ du cent dollars.
Donné à Notre-dame-de-la-Merci, ce sixième jour du mois de janvier 2003.

Jean-Maurice Gadoury
directeur général et secrétaire-trésorier



AUX CONTRIBUABLES DE LA MUNICIPALITÉ DE CHERTSEY

En vertu des dispositions de l'article 957 du Code municipal, **AVIS PUBLIC** est pas les présentes donné, par le soussigné secrétaire-trésorier et directeur général de la municipalité de Chertsey, qu'à la séance tenue le 17 décembre 2002, le budget de l'année 2003 a dûment été adopté comme suit:

BUDGET 2003

RECETTES

TAXES	3 903 698
PAIEMENT TENANT LIEU DE TAXES	46 403
AUTRES RECETTES DE SOURCE LOCALE	277 155
TRANSFERT CONDITIONNEL	277 278
TOTAL DES RECETTES	4 504 534

DÉPENSES

ADMINISTRATION GÉNÉRALE	893 994
SÉCURITÉ PUBLIQUE	590 392
TRANSPORT	1 306 018
HYGIÈNE DU MILIEU	798 358
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT	148 948
LOISIR ET CULTURE	117 184
FRAIS DE FINANCEMENT	167 954
AUTRE ACTIVITÉS FINANCIÈRES ET AFFECTATIONS	481 686
TOTAL DES DÉPENSES	4 504 534

- Taxe foncière générale: 1,04 \$ du cent dollars d'évaluation;
- Taxe foncière spéciale pour les services de transport en commun et transport adapté: 0,0133 \$ du cent dollars d'évaluation;
- Taxe foncière spéciale pour la quote-part imposée par la MRC de Matawinie pour le service d'évaluation municipale, rémunération des élus, développement économique, gestion des matières résiduelles et déchets domestiques dangereux: 0,0408 \$ du cent dollars d'évaluation;
- Taxe foncière spéciale afin de pourvoir au manque à gagner découlant du retrait de la compensation versée à la municipalité par le gouvernement du Québec de télécommunications, gaz et électricité dans le cadre du pacte fiscal: 0,0506 \$ du cent dollars d'évaluation;
- Enlèvement, traitement et recyclage des ordures ménagères;
- Une compensation de 157 33 \$ par résidence
- Une compensation de 9,10 \$ sur tous les immeubles imposables construits ou non.
- Une compensation de 10 \$ par unité d'évaluation afin de pourvoir aux dépenses nécessaires pour subvenir à la construction et à l'entretien des chemins au montant de 90 790 \$
- Une taxe foncière spéciale au taux de 0,2385 \$ du cent dollars d'évaluation pour les services de la Sûreté du Québec.

DONNÉ À CHERTSEY, ce 20^e jour du mois de décembre 2002.
Pierre Mercier
Secrétaire-trésorier et directeur général

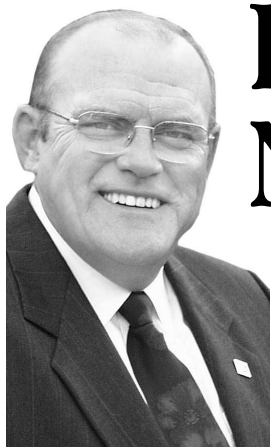
Âge d'Or St-Donat

Commençons l'année sur une note joyeuse en ayant l'intention de participer à nos soupers et nos divertissements du mardi après-midi et du jeudi. Nous avons repris nos activités le 7 janvier, suivi d'un bingo le 9 et le 23. Comme le temps passe vite, nous serons déjà à préparer les décorations pour la St-Valentin que nous fêterons le dimanche 9 février. Ce sera un souper BBQ. Cette formule fut très appréciée l'an passé. Le prix : 10 \$ pour les membres, 15 \$ pour les non-membres. Procurez-vous vos billets dès maintenant. Une deuxième session de conditionnement physique débutera en février. Pour renseignements : Jeannine Lippé au 424-1205 ou au local au 424-1212. Au nom de notre conseil, Bonne Année, santé, longue vie pleine de petites douceurs. À bientôt.

Monique Brosseau, secrétaire

MÉTÉOMAPP

Chapman Mapp prévoit un mois de janvier relativement doux. En effet, du 8 au 13, faible neige se changeant en pluie. Du 14 au 19, même chose plus grésil. Du 20 au 24, grosse tempête de neige. Les 25 et 26, soleil, vent, neige. Du 27 au 29, pluie se changeant en neige. Les 30 et 31, beau soleil. Du 1^{er} au 8 février, vent doux et pluvieux. C'est le jour de la marmotte le 2 février. Les jours ont commencé à allonger.



Ronald KENDALL
Maire de N.D.M.

Le mot du maire de Notre-Dame-de-la-Merci

un sablage des plus sécuritaire. Je vous invite toutefois à demeurer prudents et à réduire votre vitesse sur une chaussée glissante ou sur fond de neige.

Le temps des Fêtes à NDM

Au cours de la période des Fêtes qui vient de se terminer, plusieurs manifestations de joie et de fraternité ont eu lieu cette année. Notre personnel du garage municipal a monté un important char allégorique pour le 11e défilé du Courrier du Père Noël du 14 décembre, décoré de centaines de lumières à l'effigie de Notre-Dame-de-la-Merci. Le tout prenait place sur une grande plate-forme offerte généreusement par Remorquage Éric Lamarche, notre chef du Service des incendies de NDM. L'émotion et la fierté de nos gens se lisaient sur les figures. De plus, toutes les composantes de ce char ont été récupérées

et installées au cœur du village ainsi qu'au Centre communautaire du Chemin NDM et demeureront réutilisables. Rappelons que le Courrier du Père Noël a pris naissance chez nous à Notre-Dame-de-la-Merci!

De plus, le dimanche 15 décembre avait lieu le dépouillement de Noël pour nos enfants, petits et grands, organisé par Mme Laurie Ranger, avec l'aide précieuse de M. René Faucher, conseiller responsable du dossier des loisirs, de son épouse Rita Faucher ainsi que de son équipe de lutins bénévoles. Le Père Noël, la Mère Noël et la Fée des Étoiles ont animé cette journée pour apporter aux participants la vigueur des Fêtes. Merci à Pierre et Louise Asselin ainsi qu'à Ninon Bérubé.

Adoption du budget 2003

Le lundi 16 décembre, le Conseil adoptait ses prévisions budgétaires

pour 2003. Nous avons priorisé la sécurité de notre population tant au niveau des chemins qu'au service des incendies. Nos revenus modestes nous limitent à des dépenses modestes et bien réparties. Nous pratiquons une gestion saine et très serrées des deniers publics; à part une taxation spéciale déjà prévue suite au règlement d'emprunt relatif à l'aménagement du cœur du village. Votre Conseil a adopté ce budget 2003 sans hausse de taxes.

En vrac

•Rappelons que notre patinoire municipale est à votre disposition depuis le 18 décembre dernier.

•La bibliothèque de NDM prolongera ses heures d'ouverture de deux heures les vendredis matin afin de répondre à la demande de nombreux usagers et d'en faciliter l'accès.

•Le lundi 23 décembre, nous avons ratifié l'entente collective avec le syndicat de nos employés municipaux. Cette convention collective, d'une durée de trois ans, prévoit des hausses salariales de 3% (2002), 2+% (2004) et 2+% (2005) en plus d'un montant forfaitaire de 500 \$. Nous sommes fiers d'en être arrivés à une

Journal Altitude 1350 • Janvier 2003 - Page 17
entente équitable, dans un climat de respect et d'engagements réciproques dont les effets se répercuteront sur la qualité des rapports avec nos ressources humaines, ainsi que sur la qualité des services aux citoyens.

•Votre municipalité contribue toujours financièrement au service de transport adapté afin de permettre aux personnes en difficulté de se déplacer, de profiter du service à un coût modique. N'hésitez pas à communiquer au no de téléphone 1-800-361-3577 pour plus de renseignements.

Salutations amicales, soyez prudents et à bientôt!

J.P. SERVICE
RÉPARATION
D'ÉLECTROMÉNAGERS
(819) 424-4067

L'artiste Clavet Fournier expose à la bibliothèque

L'artiste peintre Clavet-Fournier (Aurore Ouellet), de Saint-Donat et Montréal, expose actuellement à la bibliothèque municipale de Saint-Donat des tableaux éloges visuelles – élogie signifiant chant tendre et triste – en hommage à huit espèces de la nature disparues, menacées ou en voie d'extinction. Elle dit avoir privilégié des espèces canadiennes comme sujets de ses tableaux et choisi de beaux objets trouvés épars dans la nature pour composer ces éloges visuelles. On la voit ici devant deux de ses œuvres.



Aperçu de MétéoMédia pour l'hiver

De la Colombie-Britannique au Québec, le temps sera plus sec que la normale encore une fois, suivant ce qui semble être un cycle sans fin d'air chaud et sec du Pacifique qui monte le long des Rocheuses pour redescendre dans les Prairies canadiennes et suivre le Saint-Laurent. Le sud du Québec affichera donc des parcelles de sol à découvert au cours des deux prochains mois.

Le Campus des Quatre-Vent, au nom de la Fondation Claude-Édouard Héty, tient à remercier tous les gens qui ont contribué par l'achat d'un billet de tirage:
- Les employés du CPE La Chenille
- Les employés de la pharmacie Julie Joanis
- Les employés du Campus des 4-Vents
- Mme Carole Laforest, Couvre-Planchers Laforest Inc.
- M. Roméo Lacoste, Dépanneur Boni-Soir
- M. Martin Lafortune, Journal Altitude
- M. Pierre Forget, Dépanneur Atout Prix
- M. Éric Aubin, Le Spécialiste
- M. André Picard
- M. Ronald Barbeau, Ameublements Barbeau & Garceau Inc.
- M. Guillaume St-Amour, Boulangerie St-Donat
- Mme Marjolaine Hayes, Brasserie Le Montagnard
dont un gagnant:
M. Jean Lavoie, La Capitale St-Donat
MERCI BEAUCOUP!

MOT-MYSTÈRE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT-MYSTÈRE.

7 lettres: SPORTS

Arc
Avion
Badminton
Basketball
Bob

Escrime
Hebertisme
Jogging
Kayak
Marche
Natation

Régate
Saut
Ski

Course
Cricket
Deltaplane

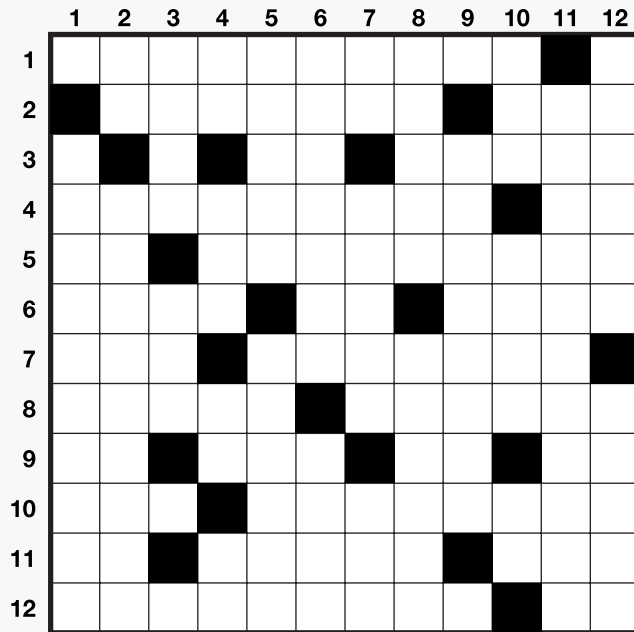
Patinage
Pétanque

Tennis
Tir
Voile
Volleyball

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	O	L	L	E	Y	B	A	L	L	M	H
2	N	N	O	T	N	I	M	D	A	B	E	A
3	E	A	J	O	G	G	I	N	G	B	L	E
4	H	E	T	E	N	N	I	S	E	L	P	N
5	C	S	V	A	S	K	I	R	A	P	A	A
6	R	R	O	A	T	R	T	B	K	E	T	L
7	A	U	I	R	I	T	N	A	T	I	P	
8	M	O	L	C	S	E	O	C	Y	A	N	A
9	S	C	E	M	K	R	G	N	A	N	A	T
10	A	B	E	S	I	E	I	A	K	Q	G	L
11	U	O	A	V	H	E	T	T	T	U	E	E
12	T	B	A	E	M	I	R	C	S	E	R	D

CONCEPTION: BERNARD THERRIEN

ALTITUDE-EN-CROISÉ



Janvier 2003

André DEROUIN

HORIZONTALEMENT

- Souhait.
- Nouveau maire de Notre-Dame-de-la-Merci – Pomme.
- À la mode – Allonge.
- Mentor – Conjonction.
- Négation – Impétuosité.
- Natation – Cité légendaire bretonne – Lèses.
- Roi d'Israël – Naines.
- Oiseau – Nacrer.
- Abréviation religieuse – Mouvement basque – Id est – Possessif.
- Navire – Anomalies.
- Préposition – Profanation – Fleuve d'Irlande.
- Sous l'arbre de Noël – Saison.

- Noctuelle – Bourricot.
- Nouvelle lune – Estonie – Encouragement.
- Acide sulfurique – Partie de l'œil.
- Ordinal de trente.
- Petit poème – Sans vêtements – Colère.
- Avec précision.
- Abstinenances – Coupée court.

La solution du mois de novembre

S	O	U	V	E	N	I	R		I	N	O
A	B	N	E	G	A	T	I	O	N		I
I	S	E	R	E		E	N	N	U	I	S
N	T		N	E	E		C	E	L	L	E
T	E	N	A	N	C	I	E	R	E		A
E	T	O	C		U	S	E	E		C	U
A	R	M	U	R	E	S		U	R	E	
G	I		L		L	U	I	S	A	N	T
A	C	C	A	B	L	E	M	E	N	T	
T	I	M	I	D	E		P	S	I	O	
H	E		R		S	T	O		M	A	T
E	N	T	E	S		A	T	T	E	L	E

VERTICALEMENT

- Souhait.
- Affirmation populaire – Effectuent.
- Homme des neiges – Qui fait rire.
- Pronom personnel – Prénom – Article – Cale utilisée en mécanique.
- Ville d'Italie – Maréchal de France.

PROFESSIONNELS ET COMMERÇANTS À VOTRE SERVICE

ARCHITECTE



ANDRÉ LÉONARD O. A. Q.
A R C H I T E C T E



15 CHEMIN ST-GUILLEAUME ST-DONAT 819-424-5781
51 AVE DES GOUVERNEURS REPENTIGNY 450-581-7845

ARPENTEUR



ALAIN CLEC'H

Arpenteur-Géomètre — Québec Land Surveyor

Ouvert du lundi au vendredi : 9 h 00 à 17 h 00
Le samedi : 9 h 00 à 14 h 00

519, Principale St-Donat, Qué. J0T 2C0 Bur. : (819) 424-2815/3519
Fax : (819) 424-5478

ASSURANCES



**ASSURANCE
ET SERVICES
FINANCIERS**



Sylvie-Anne St-Amour
et François Lafrenière
C.d'A.Ass



617, rue Principale • Saint-Donat
(819) 424-3115
Sans frais: 1-888-791-3115
Télécopieur: (819) 424-7251



COMPTABLES



DAGENAIS, LAPIERRE, SIMARD ET ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS

Mario Simard, C.A.
Associé

922, RUE DE LIÈGE EST MONTRÉAL, QUÉBEC H2P 1L1
Téléphone: (514) 387-8140
Télécopieur: (514) 387-6334

422 A, RUE PRINCIPALE SAINT-DONAT, QUÉBEC J0T 2C0
Téléphone: (819) 424-3454
Télécopieur: (819) 424-1574



Yves de Carufel, C.G.A.
Comptable général Licencié

1960, boul. Sainte-Adèle Sainte-Adèle (Québec) J8B 2N5
Tél.: (450) 229-2346
Télécopieur: (450) 229-1055

472, rue Principale Saint-Donat (Québec) J0T 2C0
tél.: (819) 424-3135

CONSTRUCTION

CONSTRUCTION UNI-FORME INC.
R.B.Q.: 8242-3849-45

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
GRATIEU OUELLET

450-432-8885
514-820-2562

EMAIL: gregg. @videotron.ca

COFFRAGE DE BÉTON

Béton R.C.

*Coulage et finition de plancher
Crépie de solage*

Richard
Tél.: (450) 569-2078 Cell.: (450) 694-1326

ÉLECTRICIEN



Tél.: 424-5599

Gaston Blais

ENT. ÉLECTRICIEN

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

2017, Route 125 Notre-Dame-de-la-Merci

NOTAIRE



Me **RAYMOND M. SIGOUIN**
L.L.B., D.D.N.

Me **MARIE-CLAUDE RAYMOND**
L.L.L., D.D.N.



RAYMOND & SIGOUIN
NOTAIRES
CONSEILLERS JURIDIQUE

430 Principale, C.P. 400 (Place Monette), St-Donat
Tél.: (819) 424-2272 • Fax: (819) 424-1574

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES

Résidence
Maison St-Donat

**Pour un chez-soi
sécuritaire et chaleureux**

**Résidence pour
retraités autonomes**

600, rue Desrochers, St-Donat J0T 2C0

Tél.: (819) 424-2200

Fax: (819) 424-2734

PIERRE POUDRIER, prop.

PEINTRE



PEINTRE

ROGER CHARETTE

424-1412

610, St-François - St-Donat - J0T 2C0
Travail garanti • Références

PHARMACIE



Julie Joanis
PHARMACIENNE

398, rue Principale, St-Donat (Qc) J0T 2C0
Téléphone : (819) 424-2626

Heures d'ouverture

Lundi au jeudi: 9h à 17h30 • Vendredi: 9h à 21h

Samedi: 9h à 17h • Dimanche: 10h à 16h

ASSOCIÉE À



PLOMBERIE

INTER POMPE

Plomberie
Pompes
Irrigation
Traitement d'eau

Marc Lussier
598, rue Principale
Saint-Donat

Tél.: 424-2829 Pag.: (819) 324-7315

**PLANIFICATION
FINANCIÈRE**



RÉNOVATION

Daniel Rochon
Paget: (819) 324-7407

RÉNOMAX EXPERT ENR.

Rénovations de tous genres / meubles

• Salle de bain • Cuisine • Plancher • Balcon • Porte/fenêtre



64 Ch. Domaine Escarpé
St-Donat, Q.C.
J0T 2C0

Tél./Fax: (819) 424-2423

SERVICES



POLARIS
L'Évasion Plein Air
VENTE ET SERVICE

LOCATION

MOTONEIGES • VTT

CENTRE DE LOCATION

ST-DONAT

659 Principale Tél.: 424-2124 • Fax: 424-9908 Saint-Donat

CENTRE DE LOCATION
DÉPOSITAIRE WHITE
ST-DONAT

LOCATION D'OUTILS

VENTE & RÉPARATION

TONDEUSES, SOUFLEUSES, TRACTEURS, TRONÇONNEUSES

Tél.: 424-2124 • Fax: 424-9908

659 Principale Saint-Donat

MONSIEUR VIDE-TOUT Enr.
"OU PRESQUE"



VIDAGE DE FOSSES SEPTIQUES ET PUISARDS

Saint-Donat
(819) 424-1465

J. Valois

Chertsey
(450) 882-2744

SYSTÈMES D'ALARME

AVOCATS



Coutu Bastien & Associés

Me Anne-Marie Coutu • Me Yves Bastien
Me Geneviève Pilon • Me Sébastien Locat

422A, Principale - Saint-Donat
(Québec) J0T 2C0
Tél.: (819) 424-2132

URGENCE 24H:
1-800-561-6381

595, rue Isidore
Saint-Lin-Laurentides
(Québec) J0R 1C0
Tél.: (450) 439-7300
Sans frais: 1-800-561-6381
Fax: (450) 439-6731

EXCAVATION



Les Excavations St-Donat inc.
Bernard Lambert RBQ: 2626599116

SPÉCIALITÉ:
**Installation de
fosses septiques**



Enlèvement de la neige

(819) 424-2821

418, rue Du Collège
C.P. 305, St-Donat

**SERVICE DE
COMPTABILITÉ**

(819) 322-3889
(819) 321-4020

Louise Brière
B.A.A., C.G.A., Pl.Fin.

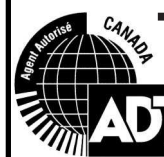
brierl1@investorsgroup.com

**Groupe
Investors**
LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE

Mireille Bolduc
B.A.A., Pl.Fin.

555 Les Promenades Ste-Adèle
suite 250
Boul Ste-Adèle (Qc) J8B 1A7
Tél.: 450-229-9191
Sans frais: 1-866-229-9191
Fax: 450-229-8150
mireille.bolduc@investorsgroup.com

CVL ST-Donat inc.



Tél.: (819) 424-3395

Richard Charette

Technicien prop.

R.B.Q.: 8100-5019-69
O.P.C.: 117-918
Cell.: (819) 324-6448
rcharette19@hotmail.com

ÉBÉNISTE



- Fabrication artisanale et reproduction de meubles
- Portes d'armoire sur mesure
- Réparation de chaise, table, etc.
- Article de bois pour peinture artisanale

38, rue Emmanuel • St-Donat
(819) 424-1378

IMMOBILIER



La Capitale Saint-Donat
Courtier immobilier affilié

lacapitalesaintdonat.com

Monique Bérubé
Agente immobilière affiliée

472, Principale
Saint-Donat (Québec)
J0T 2C0

Bur.: (819) 424-2443
Mtl: (514) 286-7058
Téléc.: (819) 424-3319



RÉDACTION/RÉVISION



Line Pagé
Rédactrice-révisure

Téléphone et télécopie: (819) 424-5171
page.simard@st-donat.net
500, rue Saint-Michel
Saint-Donat (Québec) J0T 2C0

Documents publicitaires
Articles de journaux et de revues
Rapports de recherche

Curriculum vitae
Etc.

Membre de l'Association canadienne des réviseurs

VITRAUX

Vitrail champêtre

Saint-Donat (Québec)

(819) 424-2997

jean.charbonneau3@sympatico.ca
SITE WEB: vitrailchampetre.tripod.ca

Mireille Charbonneau
Artisane verrier

PETITES ANNONCES (819) 424-2610

- Annonce encadrée:.....10\$
- * Payé après parution:.....+1\$

À VENDRE

À vendre à Ste-Agathe-des-Mts. Proximité du Métro, Provigo, Tigre Géant. Bungalow excellente condition 9 1/2, 2 chambres à coucher avec sous-sol aménagé avec grand 3 1/2. Garage détaché. Soyez propriétaire pour moins de 600\$/mois. Prix demandé 119,000\$ avant 31/12/2002. (819) 321-3514

Ste-Agathe-des-Mts, belle propriété résidentielle avec revenu, excellente condition, 10 pièces avec 3 chambres, verrière 400 p.c., 2 foyers, bain tourbillon double, aspirateur central, s-s aménagé. revenus 32,000\$/an. Logez-vous pour moins de 200\$/mois (819) 324-0426

TERRAINS À VENDRE

Terrains rue Allard et Des Érables, 20,000 pi. ca. et plus. Prix 5,000\$, financement par le propriétaire 424-2175

À LOUER

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, stationnement privé, informations: 321-9897

Grand 3 1/2, tout équipé, foyer, peu couler 4 personnes, près des centres de ski et motoneige. Libre immédiatement. Année, saison, mois. (819) 424-7591, (450) 961-4744

DIVERS À VENDRE

Chrysler Intrepid 1997, 54 000 km, a.c. démarreur à distance, anti-vol, 8 pneus, excellente condition. Prix: 7 500\$. Appeler 424-2610 (jour) ou 424-7485 (soir)

Motoneige Bombardier Citation 1983. Prix: 780,00\$. Bon état. 424-2175.

Ski-Doo Bombardier MXZ 6000, 2001, 6 600 km. 5 500 \$ négociable. 424-5744.

ÉBÉNISTERIE

Articles de bois à peindre • Pièces disponibles • Salle de montre • Fabrication personnalisée, 38 Emmanuel, St-Donat (819) 424-1378. 8h à 17 h

Prière à Sainte Rita

Ô Sainte Rita, Sainte de l'impossible et avocate des causes désespérées, sous le poids de l'épreuve, j'ai recours à vous. Libérez mon pauvre cœur des angoisses qui l'oppressent et rendez la paix à mon esprit accablé. Vous que Dieu a choisie d'établir comme avocate des causes désespérées, obtenez-moi cette grâce que je sollicite...

Si mes péchés constituent un obstacle à l'accomplissement de mes vœux les plus chers, obtenez-moi la grande grâce d'un sincère repentir et du pardon. En tout cas, ne permettez pas que je continue à vivre ainsi dans une si grande affliction. Ayez pitié de moi!

Ô Seigneur voyez l'espoir que je mets en Vous! Écoutez Votre Bienheureuse Rita. Exaucez-la encore une fois en nous manifestant Votre Miséricorde. Amen.

L.L.C.



Elle a gagné!



Gagnante d'un prix de 10 000 \$ au jeu du Mot caché, de Loto Québec, Ginette Maher, de Saint-Donat, pose ici avec Diane Calvé, du Marché Métro Boucher.

Âge d'Or NDM

Une nouvelle année débute. En effet, 2003 est arrivée avec son lot de promesses. Nous espérons que vous avez passé une belle période des Fêtes. La présidente Thérèse Ahern vous offre ses meilleurs vœux de bonne santé et d'amour pour cette nouvelle année. Le souper de Noël, qui avait lieu le 19 décembre dernier, a réuni une centaine de personnes à la salle communautaire de Notre-Dame-de-la-Merci. Bonne humeur, cadeaux et danse étaient de la partie. M. Claude Cousineau, député de Bertrand, nous a honorés de sa présence. Merci à tous ceux et celles qui ont participé à l'événement. En janvier, les activités se dérouleront comme suit : le 16, bingo à 13h30; le 22, bingo spécial à 19h; le 23, soupe de l'amitié à midi; le 30, bingo à 13h30. Bienvenue à tous.

Monique Guérin, secrétaire

1er Anniversaire 27 déc 2002 BÉATRICE LAMBERT



Chère maman,

Votre longue absence est difficile à vivre. Il y a des jours où la douleur est très profonde, où votre chaleur et votre gaieté nous manquent beaucoup. Puissiez maman reposer en paix et veiller sur nous. Nous gardons un si beau souvenir de vous.

Vos enfants qui vous aiment

LIGUE DE QUILLES L'AMITIÉ ST-DONAT

RENCONTRE DU MERCREDI 18 DÉCEMBRE 2002

RANG	ÉQUIPES	POINTS SEM.	POINTS SAISON
1	F.SANSREGRET	16	189,5
2	R.SAVARIA	13	188,5
3	G.VILLENEUVE	7	174
4	R.DAVIAULT	15	151
5	G.SAVARIA	9	150
6	J.LIPPE	12	147

RENCONTRE DU VENDREDI 20 DÉCEMBRE 2002

RANG	ÉQUIPES	POINTS SEM.	POINTS SAISON
1	F.SANSREGRET	13	190
2	R.SAVARIA	7	188,5
3	G.VILLENEUVE	10	170
4	J.BROSSEAU	15	161
5	J.BERTRAND	11	153
6	Y.GUENETTE	17	146,5



Un duplicate a lieu tous les vendredis à 19h15
MAISON DE LA CULTURE ST-DONAT
Info: (819) 424-7326
Courriel: lboutin@hotmail.com

RÉSULTATS DU 27 DÉCEMBRE 2002 / 15 TABLES

1 • M.NADON / A.DELISLE	178,16
2 • J.BRUNEAU / H.LAVOIE	164,94
3 • F.LEFEBVRE / R.PICARD	157,83
4 • L.MARTEL / M.PAYETTE	156,54
5 • M.J.OVERWEEL / L.RIBEIRO	155,25
6 • A.CORDEAU / L.CORDEAU	150,60
7 • P.LECOMTE / J.LIMOGES	148,28
8 • PIERRE / Y.PIERRE	147,01
9 • M.CHARBONNEAU / J.CHARBONNEAU	146,22
10 • T.GRIMARD / F.SANSREGRET	144,98

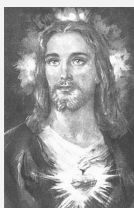
1er Anniversaire de décès Jean-Paul Marion 16 décembre 2001



Tu resteras toujours dans nos cœurs, tu nous manques énormément.

Ton épouse Isabelle,
Tes enfants: Jean-Pierre,
Audrey, Luc, Louise.
Tes petits-enfants: Véronique,
Jean-François, Bruno

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Cœur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

L.L.

Centraide donne 10 000 \$ à La Bouée

En présence du maire Pierre Poudrier, du curé Auguste Legault et de représentants de La Bouée, Centraide a remis un chèque de 10 000 \$ à cet organisme humanitaire. L'objectif de la campagne de financement de Centraide pour 2002 était établi à 16 000 \$. Jusqu'ici, 7 480 \$ ont été amassés, dont 4 300 \$ des commerçants et 2 900 \$ d'un donateur anonyme.

Photo ALTITUDE

OFFRE D'EMPLOIS

METRO

St-Donat

Magasin en pleine expansion

- Boucher temps partiel
- Commis à la poissonnerie
- Commis à la charcuterie/fromage
- Cuisinière temps partiel
- Préposé à l'entretien de soir
- Caissière temps partiel

Faire parvenir votre c.v. au 870 Principale, c.p. 1120

St-Donat, Qc
J0T 2C0

ou par télécopieur au (819) 424-1502

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Cœur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

N.B.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Cœur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

N.B.

REMERCIEMENTS



Suite au décès de Mme **Jacqueline Charbonneau Poirier**, nous désirons remercier toutes les personnes qui nous ont offert leur support durant cette triste épreuve. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels.

Famille Christian Poirier

ABONNEMENT JOURNAL ALTITUDE

Nom: _____

Adresse: _____ C.P.: _____

Ville: _____ Province: _____

Code postal: _____

Retournez à: Journal
Altitude 1350

365, Principale
Saint-Donat (Québec)

J0T 2C0

Infos.: (819) 424-2610

Fax: (819) 424-3615

Abonnement:

15.00\$ Canada
30.00\$ Étranger 1 an (12 numéros)

NOUVEL ABONNEMENT ☐

RENOUVELLEMENT ☐

J'ABONNE UN AMI ☐

L'empreinte d'un service de qualité.



L'empreinte du pouce Certifié Ovale Bleu représente la touche personnelle de chacun de nos employés et son engagement à vous satisfaire et même à dépasser vos attentes, qu'il s'agisse d'un achat ou d'une location ou bien du service après-vente.



850, rue Principale, Sainte-Agathe-des-Monts

819-326-3888

sans frais: 1-877-431-3888

www.royaumeford.com